

EDICION EN 3
SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIII — JUEVES 27 DE AGOSTO DE 1959 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 50.— N.º 15.240

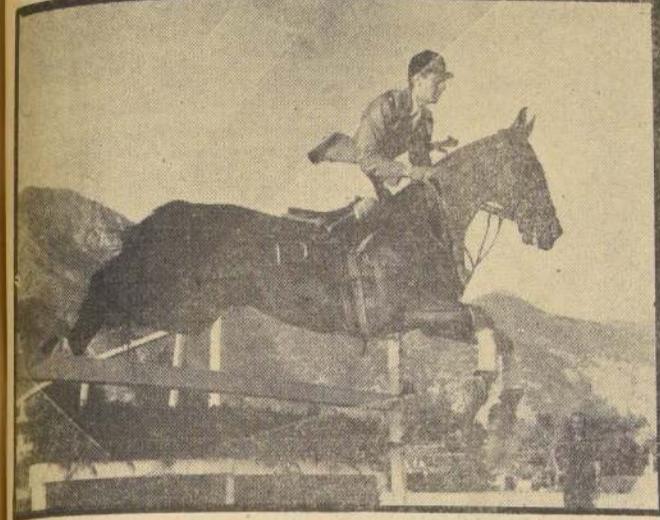
FUNDADO EL 14 DE

ENERO DE 1917

SUPLEMENTO DEPORTIVO

III JUEGOS PANAMERICANOS DE CHICAGO.-

2.216 atletas desfilan hoy en el acto inaugural



RESPIRA CONFIANZA — El joven jinete chileno Américo Simonetti Mazzarelli, que destaca en los torneos de Europa del año pasado, muestra en nuestro equipo de saltos para las difíciles pruebas hípicas que tendrán lugar en el Soldier's Field de Chicago. En el grabado, aparece salvando un obstáculo en forma imponente.

JUEGOS DE CHICAGO.-

BRILLARA MARLENE AHRENS

Nómina de los chilenos que debutan mañana en los Juegos



FAVORITA — Esta Marlene Ahrens para hacer suyo mañana el título de campeona panamericana de la jabalina. Al partir a Chicago, dijo que aparte de la norteamericana Karen Anderson, no sabía de otra rival que amagara sus posibilidades de triunfo.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Sellos conmemorativos de los Juegos emitirán

CHICAGO, agosto — Una estampilla sáurea norteamericana de diez centavos, que conmemora los Terceros Juegos Deportivos Panamericanos de Chicago, es el de clasificar y premiar a los deportistas que obtendrán una medalla con su nombre. En Chicago se premiarán medallas de oro para los campeones y de bronce para los segundos y terceros puestos.

Representarán a 24 naciones

AUTÉNTICA FIESTA DE LA CORDIALIDAD

CUANDO hoy los relojes señalen las 14.30 horas, 13.30 de Chicago, partirá también en la ciudad ribereña del lago Michigan una de las más grandes olimpiadas deportivas de cuantas hay memoria. Eso serán los III Juegos Deportivos Panamericanos, que se inauguran esta tarde en el Estadio del Soldado, principal campo de deportes del Estado de Illinois. Sus 6 millones de habitantes tendrán como huéspedes a 2.216 atletas que representarán a 24 naciones: Argentina, Bahamas, Bermudas, Brasil, Canadá, Chile, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Antillas Neerlandesas, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela y Federación de las Indias Occidentales (Jamaica y Trinidad).

Los organizadores tuvieron como base, al cursar las invitaciones, que llegaría a la cota del deporte panamericano el más alto número de atletas, para que así la fiesta deportiva que hoy se inicia en Soldier's Field constituyera una auténtica concentración de deportistas. Una reunión sencilla de los que hacen deporte en todas sus especialidades. No una competencia ni una lucha de valores, sino la confrontación genuina de la cordialidad. En esta forma, los Juegos de Chicago superarán en número a los eventos de Buenos Aires, en 1951, y de Ciudad de México, en 1955.

Los objetivos de los organizadores fueron llenados con creces por las dirigentes del deporte de las diferentes naciones, quienes se han hecho presentes —como ocurre con nuestro país— con lo mejor de que disponen, junto a elementos que han demostrado condiciones de auténticos deportistas. La juventud primaria en los distintos eventos, donde se producirán, sin duda, agradables sorpresas.

El equipo más completo será, naturalmente, el de Estados Unidos, que lo compondrán 408 atletas, que interverán en las 27 especialidades que contempla el programa. Otros más numerosos serán los conjuntos de México, con 225; Brasil, 221; Puerto Rico, 176; Canadá, 175; Cuba, 140; Venezuela, 125; Argentina, 114, y CHILE, 12.

CHICAGO.-

8 deportes en el primer día

Mañana: atletismo, básquetbol, esgrima, fútbol, pesas, tenis, vóleibol y yachting

CHICAGO, Juegos Panamericanos — Mañana viernes, en el primer día de los III Juegos Panamericanos, se iniciarán las competencias en 8 especialidades: atletismo, básquetbol (masculino y femenino), esgrima, fútbol, tenis, levantamiento de pesas, vóleibol y yachting.

Los escenarios y hora en que se desarrollarán, serán los siguientes:

ATLETISMO: en Estadio del Soldado, en la noche.

BASQUETBOL (masculino):

en De Paul University, tarde y noche;

femenino, en Oak Park High School, tarde y noche.

ESGRIMA: femenino, 7

masculino: en U. S. Naval Reserva Armory, mañana, tarde y noche.

FÚTBOL: en Hanson Park, en la tarde.

ENTENIS: femenino y masculino: en Lincoln Park Tennis Club, mañana y tarde, sin interrupción.

VÓLEIBOL: femenino y masculino: en Proviso Tigh School, tarde y noche.

PESAS: en Chicago Vocational High School, en la noche.

YACHTING: en Lake Michigan, mañana y tarde.

YATES: en Lake Michigan, mañana y tarde.



REHABILITACION INTERNACIONAL pretenden

basketbolistas en Chicago. Poco menos que imbatibles hasta

hace poco en el continente sudamericano, últimamente han caído terreno, pero han vuelto a resarcirlos. Dijo: ellas, nuevamente ahora en manos de Juan Arredondo como director tec-

nico, se espera mucho en los III Juegos Panamericanos. Están aquí, de izquierda a derecha: Luis Silva, Irene Velásquez, Amalia Villalobos, María Villarreal, Elisa Cortés, Margarita Ramos, Blanca Carreño, Onésima Reyes, María Boisset, María Clavería e Ismenia Pauchard. Debutan el sábado frente al equipo de

BASQUETBOL FEMENINO.-

Ante Canadá debutan las chilenas

El sábado próximo. - Programa oficial del torneo

CHICAGO, Juegos Panamericanos — Cinco equipos participarán en la competencia femenina de básquetbol: Brasil, Canadá, Chile, México y Estados Unidos. Se hará a la americana, o sea, todos contra todos, en una sola rueda. El programa oficial, es el siguiente:

VIERNES 28 DE AGOSTO: 24.00 GMT: Brasil con Estados Unidos y México con Canadá.

SABADO 29: 19.30 GMT: CHILE con Canadá; Brasil con México.

DOMINGO 30: 19.30 GMT: Estados Unidos con México; CHILE con Brasil.

LUNES 31: 24.00 GMT: Canadá con Brasil; Estados Unidos con CHILE.

MARTES 1 DE SEPTIEMBRE: 24.00 GMT: México con CHILE; Canadá con Estados Unidos.

MIERCOLES 2: 24.00 GMT: Brasil con Estados Unidos; México con Canadá.

JUEVES 3: 24.00 GMT: CHILE con Canadá; Brasil con México.

VIERNES 4: 24.00 GMT: Estados Unidos con México; CHILE con Brasil.

Alejandro Díaz: Lucharemos

El recordman del martillo descuenta que los tres primeros lugares serán, indudablemente, de los norteamericanos, pues están sobre los 60 metros. — Al campeón nacional le afecta mucho el calor. — (Especial para LA NACION)

CHICAGO — III Juegos Panamericanos (Especial para LA NACION) — Tendido en su cama del departamento 2210, en la Villa, con una toalla empapada en transpiración, nuestro recordman del lanzamiento del martillo, Alejandro Díaz, se queja, sin reservas, del extraño calor que está haciendo en Chicago.

— Esto es insufrible — dice a LA NACION —. Con decirles que los norteamericanos están desapareciendo, ustedes bien conocen el clima que sostienen ellos. Me llegan hasta mi casa y solo me preocupa un poco. Ya ven como transpire. Mi peso normal, para lanzar, es de 102 kilos. Tengo 1.78 metro de estatura. Y ya cumplí 39, por si soñaran.

— Llegaremos en un boteo puesto en su prueba?

— ¡Difícil! Y esto ya no es cuestión de clima. Imaginen que Estados Unidos presenta tra "reinas" que están sobre los 60 metros.

— ¡Imposible para usted!

— No, porque los imbatibles no existen. Además, en entrenamientos, yo ya he pasado los 60 metros. Pero, para lograr un resultado óptimo es difícil. Fijense que he competido con algunos de mis futuros adversarios. Y, sinceramente, creemos que, para los demás países, el martillo emperará del cuarto puesto para abajo. Los 3 primeros se los dan a Estados Unidos sin vueltas.

— ¿En qué hace cuenta que va a lanzar a estudio vacío y que está en un entrenamiento?

— Les diréde sus intenciones. Es que yo no probe ni considero otros factores que influyen en el estado anímico. Yo puedo presentarme a dos competencias en condiciones normales e igualmente bien entrenado. Y, sin embargo, siendo doble vencedor, puedo registrar marcas unilaterales desproporcionadas con lo que yo entiendo es habitual en mí. No sé que opinan ustedes, pero me parece que mi prueba es una de las hermosas del atletismo. Un lanzador con pretensiones debe alcanzar el máximo de relación entre su fuerza cerebral y el material físico. Yo diré: si el peso es de 102 kilos, yo ya he pasado los 60 metros. Ahora cuando la combinación resulta y la perfección buena, puede salir algo así como los 60 de que les hablaba. Además, póngale ustedes un poquito de suerte y quedamos bien. Pero con este calorito...

— Quizás si estuvieran mirando sus bolas, desde las tribunas del Soldier Field...

— Nada. Con ellos ya estoy en paz. Les ofrezco obsequios dos sudamericanos, y he cumplido. Además, Alejandro (13 años) y Guillermo (11) son muy amigos de su país.

— ¿Puedo ir a Soldier Field?

— Todavía no, pero me han dicho que no dejarán entrar. En cambio, cerca de la Villa hay un campo de entrenamiento que me va a servir mucho. Mientras tanto, hable con míster Dickens y Gómez (16) que me han impresionado bien a los observadores por sus excelentes medios físicos.

VALLAS Y LANZAMIENTOS

Para las vallas y lanzamientos, el chileno Díaz, o nuestro

tenista, Hernán Haddad, o pesas, que lucen aptitudes físicas y experiencia, como para no defraudar.

Finalmente en decatlón, nadie habrá que hacer con los americanos tampoco. Por ahí, luciendo estará si el joven y esforzado Juris Lipenbeck, que están muy lejos de cualquier superación que alcancen, el brasileño Bruno Stro-



EN FLORETE — Roberto Iván... es uno de los deportistas chilenos que debutará en el primer día de los Juegos de Chicago. Tiene triunfos magníficos en florete.

ANALIZANDO POSIBILIDADES EN CHICAGO.

Estados Unidos con la primera opción

Los valores más destacados del programa atlético masculino.— A poco hay que aspirar desde los 100 a los 1.500 metros, aún cuando hay confianza en la actuación de Ramón Sandoval en esta última prueba.— Cifras y más cifras confirmán esta apreciación



GRAN CHANCE en 5.000 y maratón, lleva en Chicago el excelente fondista argentino Osvaldo Suárez, que también podría intervenir en las 25 vueltas, aunque se estima que se reservaría para aquellas distancias. Sus recientes actuaciones en el Viejo Mundo, revelan que se encuentra en condiciones para lograr, nuevamente, y como en México en 1955, dos triunfos para su país.

Suárez y Silva en Maratón

Las pruebas de fondo, se presentan favorables a los sudamericanos que por cifras, deberán superar claramente a los atletas locales, desquitándose en

parte de las clasificaciones secundarias en las demás pruebas. Esto vale también para los 3.000 metros con obstáculos.

En los 5.10 y 42.5 kilómetros, es Argentina quien lleva la responsabilidad de obtener tan valiosos puntos, con Osvaldo Suárez como primera figura, y que tenemos entendido que actuará en la primera y última de estas distancias, reservando energías. Ha estado participando en torneos europeos, con un éxito que demuestra las eficientes condiciones con que llegará a Chicago.

Por "línea", entonces, sería el ganador de ellas, ya que el americano de más pergaminos en las 12.5 vueltas es Bill Dilling, que con los rusos corrió sólo en 14'48". Algun centroamericano podría disputar con su equipo Luis Sandoval, el promisor muchacho, la segunda y tercera clasificación, como también el chileno Ricardo Vidal, que excede, no sería extraño que baje los 15'.

La maratón, es, asimismo, otra prueba con posibilidades para Suárez, que seguramente desechará la desfavorable impresión que dejó en la maratón de Boston de 1959, en que no correspondió a los vaticinios. Aquí sin embargo, Chile tiene plena fe en el rendimiento de Juan Silva, de acuerdo con lo que se le vio en Viña del Mar recientemente. Está vigoroso y como para no cejar en la brecha con su paso firme y rendidor.

Y en los cestos, Francisco Allen tendrá como enemigo más serio al americano Bill Coleman, que anotó no hace mucho 9'16.5" que el joven especialista nuestro también puede conseguir. Es una de nuestras cartas más serias en Chicago, si le acompaña la suerte.

RESPONDERÁ en los 42.5 kilómetros de Chicago, Juan Silva. Es que se tiene fe después de su última actuación en Viña del Mar, en la que dio cuenta con holgura de un valor tan calificado como el argentino Armando Pino, que también correrá en esa oportunidad.



Cuerpo Médico de la Delegación

Con buen respaldo sanitario actuarán nuestros muchachos y muchachas en los III Juegos Deportivos Panamericanos de Chicago. Un cuerpo médico de kilates velará por su salud. Hay especialistas en todo en el conjunto. En el grabado, parte de la "Junta Médica" que acompañará a la delegación. De izquierda a derecha: Dr. Mario Bórquez, Dr. José Froimovich, Dr. Manuel García, Dr. Antonio Donghi y Dr. Isaac Froimovich.

INTERESANTE es analizar, así de viso y con los antecedentes incompletos que se pueden disponer en el momento de redactar esta crónica, los valores atléticos más destacados que intervendrán en el programa que se inicia mañana en el Soldier's Field de Chicago, y en disputa del tercer torneo panamericano.

Aparecen nombres nuevos y también consagrados, que brindarán emoción a la lucha, que será algo desigual en varias pruebas, en las que el dominio americano es evidente. En ellas, centro y sudamericanos, deberán limitarse a no llegar muy lejos, y en esta tarea superar sus propios rendimientos. Puede ser que así ocurra, para el mayor éxito de la competencia, en la que los defensores dueños de casa, no tendrán que esforzarse mucho para obtener numerosas medallas individuales, y de esta manera, acumular un puntaje final de apreciable ventaja.

LA NUEVA CONFRONTACIÓN

Si especialistas brasileños, argentinos, chilenos, o en fin portorriqueños o cubanos, elevan sus cifras en esta ocasión, ya pueden estar satisfechos de la nueva confrontación con los astros rubios, que con el mejor entrenamiento —venido de ganar a los rusos en Filadelfia, en el programa para varones—, están, para comprender mejor ésta la superioridad que tienen que demostrar, pero que puede dejar útiles lecciones a los alumnos decididos y vigorosos que tendrán en carreras, saltos o lanzamientos, que también se tomarán algunos desequilibrios en saltos como el triple, o en distancias de fondo, que no son las más fuertes para EE.UU.

100 A 400 METROS. — Los americanos Norton, Woodhouse y Poynett, han corrido este año en 10.3", los 100 metros. No hay en los demás equipos quienes puedan superarlos, y aunque el brasileño José Telles de Conceição, quisiere volver a los 10.2" que corrió, pero en 1957, y que no ha vuelto a amagar siquiera después. Igual ocurrirá con los 200 metros con 20.7" para Woodhouse y Norton, y 20.8" para su compañero Hareley. El cubano Figueiroa lleva 21.7" y el portorriqueño Iván Rodríguez 21.4", que dicen de su calidad. Y en los 400 metros, también la diferencia entre los americanos, que aunque radicado allí grande: Larrabee y Carson, vienen de registrar 45.9", Iván Rodríguez 46.5" y Emigdio Torres, de mejorar el récord europeo con 47.7". La incógnita

reside en los jamaquinos, siempre poderosos en esta prueba y que tienen un hombre en 46.6", 800 metros. Murphy y Walker, de Estados Unidos, estarán en Chicago en 1.48" o menos el primero, y algo más el segundo, mientras que las esperanzas chilenas y sudamericanas, están cifradas en Ramón Sandoval, el recordman sudamericano que, aunque radicado allí hace algún tiempo, alternando a veces con los milleros y medio milleros, ha asimilado no pocos recursos, sin embargo no se ha dedicado a los 800 metros. De ahí, entonces, que tendría que conformarse, de seguro, con una tercera clasificación, detrás de las anteriores y que seguiría por cierto muy honrosa, más si el tiempo se asoma a su marca de 1.49". Pero, no hay seguridad que corra la distancia, ya que lo haría en los 1.500 metros. A esperar, pues, que lo reemplace dignamente Hugo Kraus y que con suerte y vigor, en los instantes decisivos, logre quedas para la final, para lo cual tendrá que no bajar de 1.51".

1.500 METROS. — Aquí estará el americano Durol Burleson, con los 3.49 4", que corrió hace 15 días, como para llegar con varios metros de luz sobre el resto, entre el que figurará Ramón Sandoval, en una distancia que es la que mejor conviene a sus medios actuales. Es de esperar que se haya recuperado totalmente en estos días para su intervención el próximo lunes, ya que hay que tener en cuenta que su récord continental es de nada menos que 3.47.5".

VOLVEMOS A OTRO tema grato para EE.UU.: su chance en saltos, que es también, demasiado alta para sud o centroamericanos.

En alto, los tres americanos pasan los 2 metros, altura imposible para el brasileño Telles, ahora. El chileno Ruiz podría salvar 1.90 metros en una buena tarde. El triple, es la única excepción, ya que Adhemar Ferreyra da Silva, el recordman sudamericano, aún con sus 30 años, todavía brinda más de 15.60 ó 15.50 metros sin olvidar, para seguirle al americano Ira Davis, que puede lograr 15.30 o algo más. Interesante será la lucha entre el chileno Ständer (14.56 metros), el mexicano Camacho (14.67 metros) o el portorriqueño Julio Llera (14.57 metros).

José Willey es otro de los nuevos nombres americanos en largo, con 7.61 metros, que no podrán quebrarla, y con compañeros cercanos, asimismo, a los 8 metros. De los demás, hay chance pareja, y descartadas las 3 clasificaciones de los locales, para el portorriqueño Llera (7.15 metros), el jamaquino Derrick Taylor (7.07 metros), el cubano Hernández (7.12 metros) y también el chileno Carlos Torquist, que si logra tomar bien el rebote, debería estar en 7.20 metros. Carlos Vera, no

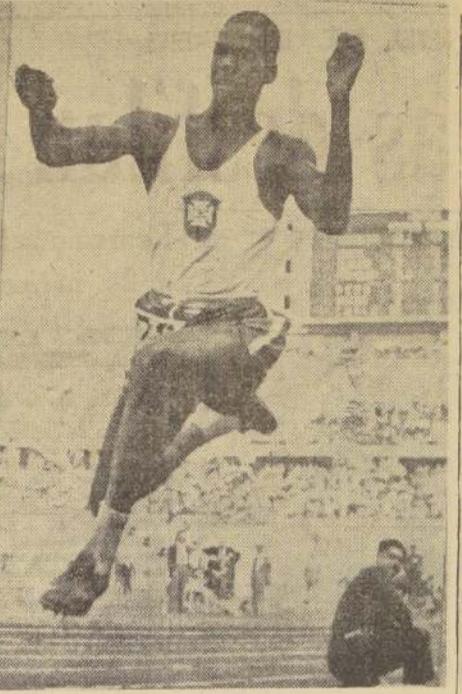
señaló nada antes de partir. Por eso le descartamos, sin olvidarlo.

Finalmente en garrocha, si bien nuevamente son los americanos como aseguran 4 y 4.50 metros, la marca de Rolando Cruz, de Puerto Rico, de 4.44 metros, podría amagarse, mientras que su hermano de 17 años, llegó a 4.18 metros, que evitan mayor elogio. Chile presenta en el foso, a un José Infante con brotes para saltar posibles, otra vez, 4.05 metros, parecidos a los del cubano José López.

No hay que olvidar, Johansson, antes de bajar, era comerciante...

El hecho que Jack Dempsey haya viajado a Suecia conjuntamente con el campeón mundial Ingemar Johansson, en su carácter de "mediador" para formalizar la revancha del sueco con el norteamericano Floyd Patterson, da motivo para conjetas, indudablemente. Porque no es muy común en estas actividades, sobre todo después de disputar un título que es arrebatado, que otras personas ajenas a la empresa que organizó aquella primera pelea, y también ajenas a los propios adversarios, intervengan personalmente para gestionar una segunda confrontación.

De ningún modo se pretende con esto, molestar la mediación de alguna persona entendida, ni mucho menos los buenos oficios del gran ex campeón que goza de generales simpatías en todas las esferas. Pero parece extraño que se requiera ahora una mediación, para formalizar una revancha, que por reglamento y lógica tiene que concederse. Ningún campeón mundial arriesga su corona sin antes firmarse en el respectivo contrato previo, que la segunda pelea se disputará a 90 o más días plazo. Se subiendo que a ambos boxeadores disputaron el título a sabiendas que existía esta cláusula; sin embargo,



TRIUNFO SEGURO parece ser el del brasileño Adhemar Ferreyra da Silva en el salto triple, en el foso del Soldier's Field, y aun cuando los años de larga actuación le han restado parte de su capacidad, no obstante para que sea hoy el 2.º en el ranking mundial de la técnica prueba.

Adhemar Ferreyra tomará desquite en el Triple

EN LA NOCHE.— El 28 lanzará Marlene Ahrens

También actuarán Alejandro Diaz, Juan Ruiz, Ricardo Vidal, Hugo Krauss y Eliana Gaete.— Programa completo del atletismo de los Juegos de Chicago.

CHICAGO, 17 (UPI). — La hombres, y lanzamiento de la bala, mujeres; semifinales de los 200 metros planos para damas y de los 400 metros para hombres; eliminatorias y semifinales en los 200 metros y los 80 metros vallas, mujeres, y los 400 metros, hombres; eliminatorias en la carrera de 1.500 metros, para caballeros.

MARTES PRIMERO DE SEPTIEMBRE, a las 8 P. M.: finales de salto en alto, y del lanzamiento del martillo, el salto en alto, y la carrera de 10.000 metros para hombres y del lanzamiento de la jabalina para mujeres, al igual que otras eliminatorias de las carreras de 400 metros con vallas, 100 metros y 800 metros, hombres, y 60 metros, damas.

SABADO, AGOSTO 29, a las 2 P. M.: finales de salto en largo, garrocha, 400 metros con vallas, hombres, y 80 metros, mujeres; cinco competencias del decatlón moderno; eliminatorias en los 100 metros planos, tanto para damas como para caballeros, y semifinales de los 800 metros para hombres.

MIERCOLES, SEPTIEMBRE 2, a las 1.30 P. M.: finales en maratón, jabalina, salto triple, 400 metros postas, 1.500 metros y 1.600 metros, hombres, y 400 metros postas para mujeres.

Domingo, AGOSTO 30, a las 3 P. M.: finales de los cinco eventos restantes del decatlón: de los 5.000 y los 800 metros para hombres, y el lanzamiento de disco y la carrera de 100 metros para damas, también habrá semifinales y otras eliminatorias en los 100 metros con vallas y semifinales en los 200 metros planos, caballeros.

LUNES, AGOSTO 31, a las 8 P. M.: finales en disco, 110 metros vallas y 200 metros planos,

También actuarán Alejandro Diaz, Juan Ruiz, Ricardo Vidal, Hugo Krauss y Eliana Gaete.— Programa completo del atletismo de los Juegos de Chicago.

CHICAGO, 17 (UPI). — La hombres, y lanzamiento de la bala, mujeres; semifinales de los 200 metros planos para damas y de los 400 metros para hombres; eliminatorias y semifinales en los 200 metros y los 80 metros vallas, mujeres, y los 400 metros, hombres; eliminatorias en la carrera de 1.500 metros, para caballeros.

MARTES PRIMERO DE SEPTIEMBRE, a las 8 P. M.: finales de salto en alto, y del lanzamiento del martillo, el salto en alto, y la carrera de 10.000 metros para hombres y del lanzamiento de la jabalina para mujeres, al igual que otras eliminatorias de las carreras de 400 metros con vallas, 100 metros y 800 metros, hombres, y 60 metros, damas.

SABADO, AGOSTO 29, a las 2 P. M.: finales de salto en largo, garrocha, 400 metros con vallas, hombres, y 80 metros, mujeres; cinco competencias del decatlón moderno; eliminatorias en los 100 metros planos, tanto para damas como para caballeros, y semifinales de los 800 metros para hombres.

MIERCOLES, SEPTIEMBRE 2, a las 1.30 P. M.: finales en maratón, jabalina, salto triple, 400 metros postas, 1.500 metros y 1.600 metros, hombres, y 400 metros postas para mujeres.

Domingo, AGOSTO 30, a las 3 P. M.: finales de los cinco eventos restantes del decatlón: de los 5.000 y los 800 metros para hombres, y el lanzamiento de disco y la carrera de 100 metros para damas, también habrá semifinales y otras eliminatorias en los 100 metros con vallas y semifinales en los 200 metros planos, caballeros.

LUNES, AGOSTO 31, a las 8 P. M.: finales en disco, 110 metros vallas y 200 metros planos,

También actuarán Alejandro Diaz, Juan Ruiz, Ricardo Vidal, Hugo Krauss y Eliana Gaete.— Programa completo del atletismo de los Juegos de Chicago.

CHICAGO, 17 (UPI). — La hombres, y lanzamiento de la bala, mujeres; semifinales de los 200 metros planos para damas y de los 400 metros para hombres; eliminatorias y semifinales en los 200 metros y los 80 metros vallas, mujeres, y los 400 metros, hombres; eliminatorias en la carrera de 1.500 metros, para caballeros.

MARTES PRIMERO DE SEPTIEMBRE, a las 8 P. M.: finales de salto en alto, y del lanzamiento del martillo, el salto en alto, y la carrera de 10.000 metros para hombres y del lanzamiento de la jabalina para mujeres, al igual que otras eliminatorias de las carreras de 400 metros con vallas, 100 metros y 800 metros, hombres, y 60 metros, damas.

SABADO, AGOSTO 29, a las 2 P. M.: finales de salto en largo, garrocha, 400 metros con vallas, hombres, y 80 metros, mujeres; cinco competencias del decatlón moderno; eliminatorias en los 100 metros planos, tanto para damas como para caballeros, y semifinales de los 800 metros para hombres.

MIERCOLES, SEPTIEMBRE 2, a las 1.30 P. M.: finales en maratón, jabalina, salto triple, 400 metros postas, 1.500 metros y 1.600 metros, hombres, y 400 metros postas para mujeres.

Domingo, AGOSTO 30, a las 3 P. M.: finales de los cinco eventos restantes del decatlón: de los 5.000 y los 800 metros para hombres, y el lanzamiento de disco y la carrera de 100 metros para damas, también habrá semifinales y otras eliminatorias en los 100 metros con vallas y semifinales en los 200 metros planos, caballeros.

LUNES, AGOSTO 31, a las 8 P. M.: finales en disco, 110 metros vallas y 200 metros planos,

También actuarán Alejandro Diaz, Juan Ruiz, Ricardo Vidal, Hugo Krauss y Eliana Gaete.— Programa completo del atletismo de los Juegos de Chicago.

CHICAGO, 17 (UPI). — La hombres, y lanzamiento de la bala, mujeres; semifinales de los 200 metros planos para damas y de los 400 metros para hombres; eliminatorias y semifinales en los 200 metros y los 80 metros vallas, mujeres, y los 400 metros, hombres; eliminatorias en la carrera de 1.500 metros, para caballeros.

MARTES PRIMERO DE SEPTIEMBRE, a las 8 P. M.: finales de salto en alto, y del lanzamiento del martillo, el salto en alto, y la carrera de 10.000 metros para hombres y del lanzamiento de la jabalina para mujeres, al igual que otras eliminatorias de las carreras de 400 metros con vallas, 100 metros y 800 metros, hombres, y 60 metros, damas.

SABADO, AGOSTO 29, a las 2 P. M.: finales de salto en largo, garrocha, 400 metros con vallas, hombres, y 80 metros, mujeres; cinco competencias del decatlón moderno; eliminatorias en los 100 metros planos, tanto para damas como para caballeros, y semifinales de los 800 metros para hombres.

MIERCOLES, SEPTIEMBRE 2, a las 1.30 P. M.: finales en maratón, jabalina, salto triple, 400 metros postas, 1.500 metros y 1.600 metros, hombres, y 400 metros postas para mujeres.

Domingo, AGOSTO 30, a las 3 P. M.: finales de los cinco eventos restantes del decatlón: de los 5.000 y los 800 metros para hombres, y el lanzamiento de disco y la carrera de 100 metros para damas, también habrá semifinales y otras eliminatorias en los 100 metros con vallas y semifinales en los 200 metros planos, caballeros.

LUNES, AGOSTO 31, a las 8 P. M.: finales en disco, 110 metros vallas y 200 metros planos,

También actuarán Alejandro Diaz, Juan Ruiz, Ricardo Vidal, Hugo Krauss y Eliana Gaete.— Programa completo del atletismo de los Juegos de Chicago.

CHICAGO, 17 (UPI). — La hombres, y lanzamiento de la bala, mujeres; semifinales de los 200 metros planos para damas y de los 400 metros para hombres; eliminatorias y semifinales en los 200 metros y los 80 metros vallas

PROBLEMA COLO COLO-CENTRAL:
DE AYER, DE HOY Y DE SIEMPRE

No tendrá solución mientras no surja otra institución tan sólida y popular como la alba. — Lo dice Juan Goñi, que fue delegado del club y ahora preside la Asociación.



JUAN GOÑI actual presidente de la Asociación Central de Fútbol, fue durante cinco años delegado de Colo Colo. En defensa de los intereses colocolinos libró duras batallas en el Consejo del Fútbol Profesional. Entre Colo Colo de ser el principal apoderado de jugadores a los seleccionados nacionales. Y que se estudia una legislación a fin de que todos los clubes tuvieran una participación más o menos equiparada tratándose de Selección. Pero por mucho que Goñi haga, nada positivo lo logra.

GONI. — Como presidente de la Asociación Central debe rechazar las peticiones de Colo Colo. Cuando fue delegado de los albos, luchó por ellas...

Nacional y su marcha con San Lorenzo. Como posición de club —la de Colo Colo— es totalmente lógica y hasta razonable. Como posición en defensa de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo. Es la elefántica del fútbol chileno que lleva a este tipo de problema insoluble quizás para siempre. Hasta que aparece otro Colo Colo". — Parecer de Juan Goñi sobre el problema de los albos —nuevamente planteando— con ocasión de la preparación del Selección.

Puños chilenos

El 15 de abril de 1955 se enfrentaron, por vez primera, Alberto Reyes y Arturo Rojas. Fue un partido que convocó al público deportivo. El Caupolicán se llenó, hubo que cerrar temporadas las puertas. Reyes se jugó la corona de campeón de Chile y la perdió. En el decimosegundo round —el último— una pelea inolvidable— el árbitro René Paredes detuvo la pelea y la diestra de Rojas. Era campeón de Chile de peso medio. Un boxeador casi desconocido, con menos de 20 combates y que había sido sparing de Reyes. Al día siguiente comimos en las columnas de LA NACION:

—Fue una de las peleas más intensas y dramáticas visto en Chile. Las doce vueltas fueron disputadas mano a mano, rápidamente, con los dos muchachos casi siempre cabeza a cabeza, cambiando golpes potentes, sin interrupción, como no fueran la de la campana. Dentro de ese clima de violencia Rojas mostró siempre más armado, con más criterio. Hubo dudas del vencedor hasta el cuarto round. En el anterior, Rojas había caído por cinco, tocado por una derecha larga. Y esa notable y guapa reacción fue adelante cuando salió al cuarto siguiente produciéndose un hecho espectacular: los dos cayeron sobre su derecha a un tiempo, cayendo ambos. A partir de allí se observó una declinación en Reyes, en tanto que Rojas mejoraba visiblemente. Reyes cayó de nuevo en el octavo round, Allí fue cuando el juez dio por finalizada la lucha. Rojas boxeo más, sus golpes fueron de factura superior y más fuertes. Y exhibió un poder superior de asimilación. Aguantó muy bien unos ganchos terribles a la cabeza y hooks al cuerpo. Reyes superó caer como todo un campeón".

Esto ocurrió hace poco más de cuatro años ya. Hubo un segundo match que volvió a ganar Rojas. Matías Reyes volvió por el desquite. En el mismo ring del Caupolicán. Habiendo con él revela una confianza impresionante. Deja la sensación de que ni siquiera el campeón del mundo podría derrotarlo. Y entre sus argumentos, da éste: no fue Rojas el que me devró la otra vez, sino que el rincón. Allí estaba Sabino Vilariño, el hombre que me formó y que me conoce como nadie. Ahora él está de nuevo a mi lado y le llevaré esta ventaja a Rojas. Volvi al ring y he peleado todo. Hasta lo más imprevisto. Hay un clima de emoción y expectativa. No es un pleito común entre Reyes y Rojas. No lo fue en los otros dos combates ni podrá serlo en el de mañana.

Raúl H. Leppe.

MAÑANA: PRIMERAS FINALES.

MARTILLO, 10.000 MTS. Y SALTO ALTO, VARONES, Y JABALINA, DAMAS

Programa completo del atletismo de Chicago

CHICAGO, Jueves Panamericanos

en el estadio moderno: eliminatorias en los 100 metros planos,

para varones, y el siguiente:

VIERNES 28 DE AGOSTO: a las 20 horas, final del lanzamiento

de martillo, el salto en alto y la

carrera de 10.000 metros para hom

bres; y el lanzamiento de la ja-

balina para mujeres, al igual que

los 400 metros con vallas, 100 y 800

metros, hombres, y 80 metros, da-

mas.

SÁBADO 29: a las 14 horas: riu-

tas: final en largo, garrocha, 400

metros, mujeres; cinco competi-

tores.

MÉXICO, agosto (UPI). —

Pedro Rosales, apodero del

campeón mundial de

peso gallo José Becerra, de-

dijo que no accederá a que la

lucha se dispute entre su pa-

ís y el ex campeón Alfonso

Hidalgo se efectúe en Francia

en Los Ángeles, Rosales al parti-

do con Becerra.

Exigencia de Becerra,

campeón de los gallos

en México, agosto (UPI). —

Pedro Rosales, apodero del

campeón mundial de

peso gallo José Becerra, de-

dijo que no accederá a que la

lucha se dispute entre su pa-

ís y el ex campeón Alfonso

Hidalgo se efectúe en Francia

en Los Ángeles, Rosales al parti-

do con Becerra.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central, también es razonable. Sin distintos puntos que muevan a diferir en puntos de vista. Pero el problema es el mismo. De ayer, de hoy y de mañana. Colo Colo por un lado, principal sostenedor de los Selección Nacionales, pidiendo la liberación de tantos aportes. Por el otro, la Asociación Central, que debe formar una representación del fútbol profesional, no pudiendo prescindir de los mejores valores: que en su mayoría son de Colo Colo.

En la actualidad, Juan Goñi es presidente de la Asociación Central, y desde su puesto de honor y popular debe sustentar todo el compromiso por aquello que luchó desde su sillón de delegado de Colo Colo. Y es más, al defendernos de los puntos de vista del fútbol nacional —en general— tiene que rechazar las peticiones de los intereses del fútbol nacional, la de la Asociación Central,



FLAVIO RODRIGUEZ COSTA — Brasileño, 53 años, casado, 1 hija. Profesor de Educación Física con especialización en fútbol. Comenzó como entrenador el 31 de agosto de 1934 en el Club Flamengo, en el cual jugaba de centro half. Posteriormente actuó como coach en Vasco Da Gama, Santos, Portuguesa de São Paulo, Oporto, de Portugal y ahora en Colo Colo de Chile. Mientras desempeñó sus funciones en Brasil, tuvo a cargo la dirección de la selección que intervino en el Campeonato del Mundo de 1958.

LUIS ALAMOS LUQUE — Chileno, 53 años, casado, 3 hijos, dos varones y una niña. Profesor primario con estudios en el Instituto de Educación Física. Llegó al fútbol profesional el año 1944, jugando desde esa fecha hasta 1951 en Universidad de Chile. El año 1950 emprende su labor de entrenador, haciendo en las divisiones inferiores del equipo estudiantil hasta 1954, en que se hizo cargo del primer cuadro. Su experiencia internacional se reduce a una gira a Centro América en 1958 y a una campaña cumplida en Bolivia en 1958.

LUIS TIRADO GORDILLO — Chileno, 53 años, casado, dos hijas, profesor de Educación Física, 28 años de entrenador. Ha dirigido a todos los equipos profesionales de la capital, con excepción de Green Cross. En el terreno internacional, empezó en 1937 como masajista de la selección que fue al torneo nocturno de Buenos Aires. Desde esa fecha y con algunas interrupciones, entró hasta 1956 a la mayoría de las selecciones chilenas. Entre éstas, las de 1953, 1955 y 1957 alcanzaron el vicecampeonato. Estuvo en Perú en 1956 y 1957 dirigiendo a Sporting Cristal, campeón el primer año.

ASÍ CONTESTARON LOS TÉCNICOS

(FLAVIO COSTA)

(LUIS ALAMOS)

(LUIS TIRADO)

1.º) Conocimiento de todos los secretos del fútbol. Personalidad definida. Condicionamiento pedagógico capaces de inspirar a los jugadores y transformarlos de discípulos en aficionados. Ser deportista y pugnar siempre por el bien común del deporte. Ser disciplinado y disciplinador.

—oo—

2.º) En 25 años de profesión es difícil calificar la mayor satisfacción. Siempre con todos los triunfos mi siento profundamente satisfecho. Ciero que la mayor decepción fue cuando en 1960 el Selección de Brasil —hijo mi dirección— perdió la corona del campeonato mundial, en la final con los uruguayos.

—oo—

3.º) Equipo de club bajo mi dirección, Vasco da Gama en 1948-49, que jugaba como una máquina y ganaba siempre o casi siempre. Ganamos el torneo de campeones en 1948, en Chile. Y salimos campeones invictos en Río, en 1950. Luego, un seleccionado: el de Brasil, del Mundial del 50, que realizó las mejores exhibiciones que un equipo pudo hacer. Entre los adversarios, la Selección argentina de 1939; Independiente de 1945; River de 1943 y la Selección húngara de 1954. El jugador: Domingo Da Guia, back centro brasileño.

—oo—

4.º) No me siento en condiciones de contestar esta pregunta. Pues no conozco bien el fútbol chileno del pasado, para hacer comparaciones.

—oo—

5.º) En la actualidad casi todos los equipos chilenos juegan bajo sistemas defensivos más preocupados en destruir que en jugar. Ciero que con el buen material humano de qué se dispone, con más trabajo, se puede crear un estilo chileno.

—oo—

6.º) Un estilo adaptable a la característica chilena: sencillo, práctico y moderno. Intensificar la preparación física para conseguir más movimiento y rapidez. Intensificar la preparación técnica para tener mayor control de la pelota y perfección en el paso.

—oo—

7.º) El jugador chileno es generalmente mal trabajado técnicamente, pocos saben jugar sin la pelota; y no tienen mucha malicia. Como virtudes puede destacarse el entusiasmo, la disciplina y la voluntad para progresar.

—oo—

8.º) Los juveniles de Colo Colo están en muy buenas manos: los del coach Carrasco, entrenador de las divisiones inferiores.

—oo—

9.º) Las que tiene un equipo que va a jugar con un fuerte equipo en su propia casa. Ciero que Chile, con su Selección, podrá hacer un buen papel frente a Brasil. Tiene un buen entrenador y tiene buenos jugadores. El resto corre por cuenta del fútbol...

—oo—

10.º) Todavía es prematura opinar sobre colocaciones.

—oo—

11.º) El más brillante. El mundial de 1962 será la oportunidad para que Chile sea el centro de atracción de todo el mundo. La actuación del equipo chileno podrá ser la base de un porvenir maravilloso para el fútbol de este bello país.

—oo—

1.º) Tener vocación. Sentirse alegre y responsable de su misión y contar con alguna experiencia de jugador. Importante también es poseer ciertas nociones fundamentales de pedagogía, sentido de autoridad y capacidad e imaginación para "sufrir" los procesos lógicos de transformación, transición y adaptación a problemas nuevos que en fútbol, como en todas las actividades humanas, evolucionan.

—oo—

2.º) La mayor satisfacción profesional es ver en la actualidad a los jóvenes futbolistas de la U. de Chile, convertidos en buenos jugadores. Y la mayor decepción que el no haber sido confirmado en el cargo de entrenador, después de haber vivido desde la Sección Cadetes el posible descenso de la "U." en el año que le correspondió bajar a Iberia.

—oo—

3.º) Brasil, en el Panamericano de Chile. Perfecto. Me parece lejos superior al Brasil, campeón mundial. No concibo que alguien sea superior a José M. Moreno.

—oo—

4.º) Evidentemente. En todo sentido. Pero lento, en relación al tiempo.

—oo—

5.º) Aún no. Pero poco a poco se está consiguiendo. El llamado fútbol moderno tiene mucha relación con problemas de tipo intelectual. Piense que si los clubes se siguen preoccupiedando de los problemas sociales y materiales de sus jugadores se puede formar un estilo propio, aprovechando la agudeza mental y el temperamento alegre de nuestros jóvenes deportistas.

—oo—

6.º) El equipo que más me ha impresionado como fuerza individual y colectiva fue la selección brasileña del mundial de 1950 entrenada por Flavio Costa. Respecto al jugador voy a mencionar a dos: el argentino José Manuel Moreno y el chileno Ramiro Cortés. Los dos guapos y capaces.

—oo—

7.º) El año 50 junto con el Dr. Sierra, convinimos en dar a la Sección Cadetes una doble finalidad: formar un nuevo estilo de juego y formar jugadores propios, justamente para cumplir con la primera finalidad. Desde el año 1955 que estamos cosechando. Se ha hablado mucho de este trabajo cuya organización, es la base de estos éxitos. Los entrenadores cadetes ya saben que están trabajando para una escuela y para un estilo definitivo. Los dirigentes cadetes también conocen su meta. Desgraciadamente la falta de canchas impide un mejor aprovechamiento de esta magnifica organización.

—oo—

8.º) El fútbol chileno atraviesa por un período de transición. Y como jugará con los campeones mundiales —toda vez en sus canchas, las posibilidades disminuyen. Poco a cuadro joven, con la experiencia de Buenos Aires, algo agradable puede proporcionar la afición chilena.

—oo—

9.º) Por sus actuaciones en la cancha, son tres o cuatro los equipos con posibilidades de ser campeón. Pero por plantel, Colo Colo es el más indicado. Y por actuaciones creo que Rangers bajaría; aún cuando el sistema imperante compromete más a Magallanes y San Luis.

—oo—

10.º) Grandes posibilidades de acercarnos a un fútbol de avanzada, si los organizadores chilenos que son reconocidos como buenos, se preocupan de proporcionar canchas. Y de hacer intenso el roce internacional, no sólo de algunos privilegiados jugadores nacionales, sino que de casi la totalidad de ellos. Los clubes o los combinados (por ejemplo: Universitarios de "Colonia" o de Provincias) deberían jugar con equipos extranjeros. Y la Asociación Central debería ayudar a todo elemento nuevo que dese pruebas. Si yo tuviera a mi cargo los juveniles, con la edad propia para aprender y corregir, aplicaría un plan sencillísimo: dominar y dominar la pelota.

—oo—

11.º) Yo no tengo a mi cargo las divisiones juveniles de Audax. Fuera del cuadro de honor, tiene la obligación de aceptar en mis entrenamientos a todo elemento nuevo que dese pruebas. Si yo tuviera a mi cargo los juveniles, con la edad propia para aprender y corregir, aplicaría un plan sencillísimo: dominar y dominar la pelota.

—oo—

12.º) La mejor posibilidad que tiene el fútbol chileno es la

Tres técnicos de nota: Flavio Costa, Luis Tirado y Luis Alamos, responden a un cuestionario de 11 preguntas

LA NACION presenta en la edición que Ud. lector tiene en sus manos, un cuestionario de 10 preguntas sobre el fútbol chileno, sus principales artistas técnicas y de desarrollo —su propio progreso— que es respondido por tres hombres con autoridad y capacidad indiscutida. Uno, Flavio Costa, un técnico brasileño con una trayectoria y una jerarquía que tiene relieve universal. Los otros dos, Luis Tirado y Luis Alamos, dos entrenadores de renombre en nuestro medio, con una dilatada y destacada trayectoria el primero; joven, progresista e inquieto el segundo.

Al formular estas consultas a los técnicos mencionados, LA NACION cree está cumpliendo con un mandato que se desprende de su misma función periodística y, al mismo tiempo, colaborar a la difusión y al conocimiento del fútbol en sus aspectos más salientes. Las consultas, así como las respuestas evocadas por Costa, Tirado y Alamos, comprenden temas que hemos considerado de verdadero interés y que, por lo mismo, deben adquirir trascendencia, sobre todo, porque quienes responden lo hacen con amplio criterio y la profundidad que se desprenden de sus condiciones de técnicos del fútbol.

El fútbol nacional necesita orientación y guía, no sólo en la labor de sus técnicos, sino que es una orientación que debe llegar al público y, fundamentalmente, hacia la juventud, a esos contingentes de muchachos que día a día se incorporan a su actividad con la ilusión de dar cauce amplio a su espíritu y en contrar en el fútbol una escuela de perfección física y moral, así como una superación social a través del profesionalismo. Aquí está la esencia de esta consulta formulada a tres entrenadores como los que presentamos.



A requerimiento nuestro, Flavio Costa, Luis Tirado y Luis Alamos, visitaron nuestra redacción. Conocieron nuestro cuestionario, lo consideraron seriamente y, luego, lo contestaron en la forma que aparece en esta misma página. La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página. La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.

La forma que aparece en esta misma página es la forma que aparece en esta misma página.



SELECCION DE "STRIP TEASE".—

En aquella lección convincente y que corresponde a una pedagogía muy conforme con la ética. La rubia Candy Barr, reina norteamericana del "strip tease", enseña a desvestirse artísticamente a la seductora inglesa Joan Collins para la película "Siete Ladrones", de la

cual es Eva única. La atractiva morena (para los que duden, observen atentamente) ha pasado 45 horas "trabajando" con Candy, tal como se ve, para adquirir tan frescante arte, y, al parecer, con tanto éxito que ésta dice que si Joan quiere abandonar el cine, tiene un sitio seguro en el Burlesque. (Foto UPI.)

MEDICAMENTOS BAJAN EN 5 Y 10 POR CIENTO

Se estudia reducción de precios para azúcar, té, aceite y productos importados en general.— Pan se vende a 160 pesos el kilo en numerosos establecimientos.— Declaraciones del Ministro Vergara

La estabilización de los precios de algunos tipos de productos y la rebaja de los más esenciales, fue el resultado de una semana de conversaciones y estudios efectuados por el Ministerio de Finanzas y el Subsecretario de Economía,

con los representantes de laboratorios y boticas. Añoche, después de una prolongada reunión, el Ministro Vergara entregó la siguiente declaración, que es la coronación de esta lucha por lograr bajar el precio de los específicos:

TERREMOTO EN MEXICO

Numerosos muertos y heridos y grandes perdidas materiales

MEXICO, 26.— (UPI)— Un fuerte terremoto causó hoy numerosas muertes y grandes daños materiales en la península de Tehuantepec. Sobre la costa del Golfo de México.

Las autoridades del Estado de Veracruz anunciaron oficialmente a primera hora que había nueve muertos, pero informaciones extraoficiales hacen llegar esa cifra a 21 y agregan que, además, han desaparecido cuatro personas, a las que se cree sepultadas entre los escombros. Las mismas informaciones dicen que el número de heridos asciende a 45.

El terremoto abrió en varios lugares anchas grietas en la tierra y causó graves perjuicios en las importantes explotaciones petroleras y anexas de la región.

Las autoridades del Estado de Veracruz enviaron urgentemente auxilios a la zona afectada.

1.0) No se alzará ningún precio. 2.0) Todos los precios en general bajan 5%, con excepción de una amplia lista de productos esenciales determinados por una Comisión de tres prestigiosos médicos, productores que bajaran 10%, cualquiera que sea la marca con que se vendan. 3.0) Los antibióticos esenciales indicados por la misma Comisión de médicos bajaran 5%. 4.0) Todos los productos lácteos fabricados por Chiquital vendidos en las farmacias, quedan congelados en sus precios. 5.0) Se nombrá una Comisión formada por don Luis Martí, Subsecretario de Comercio; don Gerald Klein, presidente de la Asociación de Farmacias, y don Alfredo Abraham, presidente de la Asociación de Laboratorios, que se abocará en forma inmediata para seguir estudiando la manera de mejorar aún más este acuerdo."

BAJA DEL PAN.— El Ministro Vergara informó en rueda de periodistas, que la decisión de terminar con el monopolio del pan, que acordó la Comisión Antimonopolio, ya estaba dando resultados prácticos. En efecto, una serie de negocios

han bajado los precios en diferentes proporciones —afirmó—, llegando algunos a expedir a \$ 180 el kilo.

PRODUCTOS IMPORTADOS

Por otra parte, el Comité Relacionador Interministerial, en su sesión semanal efectuada ayer bajo la presidencia del Canciller Vergara Donoso, consideró la reducción de los precios de los artículos de consumo obligado o esencial, que se adquieren en otros países, de acuerdo con los convenios vigentes.

Se estudió la posibilidad de lograr para productos como el azúcar, té, aceite o carne, compensaciones que permitan reducir sus precios para obtener, a su vez, su abastecimiento en el mercado interno, ya que ellos son un factor importante en la alimentación popular diaria y, al mismo tiempo, tienen influencia decisiva en los porcentajes del costo de vida.

Las medidas que se adoptarán para lograr materializar esta iniciativa, serán resueltas en las próximas reuniones, de acuerdo con las consultas que se iniciaron ayer mismo.

ALESSANDRI HABLARA AL PAIS EL 4 DE SEPTIEMBRE

Hará una exposición de los primeros diez meses de Gobierno

En la Secretaría General de Gobierno se informó sobre la posibilidad de que el Presidente de la República ponga, para el viernes 4 de septiembre, la lectura de su exposición al país.

En esta exposición el Jefe del Estado dará a conocer la labor realizada por su Gobierno durante los diez primeros meses, las medidas que se han adoptado en beneficio del país, y se referirá a las medidas económicas futuras. Igualmente, se hará cargo de las críticas formuladas en el Parlamento y en la prensa a la gestión del Ministro de Finanzas, destinadas a obtener créditos para el país en el exterior.

El Presidente se encuentra redactando esta exposición, que ha despertado especial interés por las materias que se han tratadas en ella. Será transmitida a todo el país por una red nacional de radiodifusoras.

La fecha coincide, de esta manera, con el primer aniversario de los comicios electorales que elevaron a la Primera Magistratura de la nación al Excmo. señor Alessandri.

DESDE HELICOPTEROS ESTUDIAN EL PROBLEMA DEL TRANSITO

COMISION DE TECNICOS SOBRE REVOLVY AYER LA CAPITAL EN LAS HORAS DE MAYOR MOVIMIENTO

Un control aéreo de la locomoción colectiva de la capital y del tránsito en general, efectuado ayer desde dos helicópteros. En ellos voló una comitiva de funcionarios y técnicos, encabezados por el Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus.

Los helicópteros, en esta operación que se efectúa por primera vez en Chile, recorrieron las grandes arterias urbanas: Gran Avenida, Arturo Prat, Independencia, Vivaceta, Avenida

1.0) Se observó en primer lugar la extraordinaria congestión de vehículos en Bandera y Ahumada, y la necesidad de desplazarlos hacia Morandé, Teatinos, Amunátegui e incluso San Martín.

2.0) Necesidad de evacuar rápidamente los automóviles desde el centro. Lo que podría efectuarse a través del Parque Forestal.

3.0) Descongestionamiento de la Alameda, en su tramo superior, desviando el tránsito por la Diagonal Paraguay, hasta llegar a Portugal. Para el efecto será necesario realizar algunas expropiaciones de poco montón.

4.0) Necesidad de que el público respete las disposiciones del tránsito.

5.0) Es imprescindible que los automovilistas cumplan con las prohibiciones de estacionamiento, ya que con un vehículo que traegreda estas disposiciones, se entorpece la locomoción de toda la calle.

El Subsecretario de Transportes manifestó que era necesario que los propios altos funcionarios y parlamentarios dieran el ejemplo, acatando estas disposiciones.

6.0) Terminar con los estacionamientos en Catedral, Compañía y Santo Domingo.

7.0) Proceder a algunos ensanches en la calle Teatinos y prohibir el estacionamiento en las cuadras angostas de esta arteria.

El resto de la ciudad no presenta lugares de atojoamiento del tránsito, que revistan gravedad.

La comitiva que acompañaba al Subsecretario, estaba integrada por los señores Alejandro Ríos Mackenna, Director de Tránsito Caminero y Público; José Valdés Fernández, Director de la ETCE; Eduardo Cuevas, arquitecto urbanista y técnico en locomoción; el asesor de la Subsecretaría de Transportes, señor Mario Gress, y un reportero de nuestro diario.



SE CONSOLIDÓ "CADENA DE LOS PRECIOS BAJOS".— Con una actividad

de edad, que fue a comprar un kilo de azúcar al establecimiento comercial de don Francisco González, ubicado en Muñoz Gamero 547, en el populoso barrio de Recoleta y "Quinta Bella". Ayer debutaron en esta campaña que organiza el Comité de Defensa del Consumidor, los establecimientos de abarrotes de Gómez y Barahona Lida, ubicado en Exposición 88, con teléfono 92080, y Central Store Lida, de Estado 72.

LEA HOY:

IANSÁ: En 27 mil millones de pesos aumentará el capital de la Industria Nacional del Azúcar, gran parte del cual será suscrito por la CORFO (Pág. 6)

EISENHOWER: El Canciller de Alemania Federal y todos sus Ministros —acompañados por una muchedumbre calculada en más de 50 mil personas— dieron una bienvenida sin precedentes, en Bonn, al Presidente Dwight Eisenhower. El Mandatario norteamericano inició así una gira por Europa, durante la cual se entrevistará con los Jefes de Gobierno de Alemania occidental, Gran Bretaña y la Mancomunidad Francesa de Naciones (Pág. 16)

SALITRERAS: Se ordenó la reapertura de la Oficina Salitrera, Algoria, de Luis Urruticoechea, luego de la intervención del Ministerio del Trabajo. Será recontratado el personal desahuciado (Pág. 10)

LAOS: Washington anunció oficialmente que dará a Laos una "ayuda de emergencia" para impedir la caída del Gobierno de ese reino, ante la amenaza de guerrillas comunistas. (Pág. 16)

SINFONICA: El Consejo Universitario puso de declarar hoy la disolución o total reestructuración de la Orquesta Sinfónica Nacional por incidentes entre sus integrantes, debido al último movimiento huelguístico (Pág. 12)

PALENA: Un avión Catalina, de la FACH, rescató once damnificados y un herido grave, en Alto Palena. Hoy llevará vivres a Chiloé continental, que ha sido afectado por temporales y tiene sectores aislados .. (Pág. 7)

JURISCONSULTOS: Uruguay pidió la creación de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Colombia se opone a asilo para militares (Pág. 7)

DECANO: Durante cuatro horas, el Consejo Universitario debatió renuncia del Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Héctor Mardones Resfat, resolución que quedó pendiente para reunión de hoy. (Pág. 12)

Rango de Embajador vitalicio para don Alejandro Alvarez

El rango de Embajador Vitalicio de Chile le fue concedido ayer al señor Alejandro Alvarez Jofré, distinguido jurista chileno de fama internacional, a quien la Reunión de Juristas rindió antayer homenaje. El decreto promulgatorio de la ley respectiva, que había sido aprobado por el Congreso Nacional, fue firmado por el Presidente de la República. Por la misma disposición legal se le concedió una pensión especial.

También buscan estabilización de precios en los géneros

Aclaración formula el Subsecretario Marty

En relación con una publicación que anunciaba una investigación en la industria textil, el Subsecretario de Economía, Luis Marty, entregó la siguiente declaración:

Referente a la información aparecida en "La Segunda", dese oclar, que he expresado, que el Gobierno está en conversaciones con las fábricas de Paños para buscar la estabilización de precios. Asimismo, ha pedido a la firma Téxtil Progreso, dejar sin efecto su circular alzando los precios dentro de los niveles controlados y, a pesar de que según lo expresó el gerente de esta empresa, no había modificado su lista de precios desde enero del año en curso. Por lo tanto en este caso no se ha ordenado investigación alguna máxime si dicha firma ha expresado su buena voluntad para colaborar con el Gobierno.

ESTABILIZACION EN LA PINTURA.

La directiva de la Asociación de Fabricantes de Pinturas, se entrevistó con el Subsecretario de Economía y Comercio, para manifestar que todos sus integrantes, pese a que en los últimos siete meses no han elevado sus precios, continúan manteniéndolos iguales y absorbiendo los eventuales mayores costos.

ACTIVAN CAMPAÑA DE DEFENSA AL CONSUMIDOR. — Una nueva reunión sostuvo la directiva del Comité de Defensa del Consumidor, en la cual se resolvió activar al máximo la participación del público en esta campaña, y su incorporación a los comités, con el fin de



ACTIVAN CAMPAÑA DE DEFENSA AL CONSUMIDOR.

expandir su acción y llegar a formar a la brevedad posible los Comités de Defensa del Consumidor en los Barrios, especialmente los más populosos. A esta reunión se incorporaron el ex Contralor General de la República, señor Enrique Bahamonde, y el ex Director de la Dirección de Impuestos Internos, señor Julio Pistelli.

La tendencia al cierre fue irregular.

Los mejores conformes se obtuvieron en: Ebo. Chile, Fuego Rayón, Cristalerías, Cartones, Pesquera Iquique, Renta Urbana, Tácticas, Teléfonos, Vapores, Fensas, Madero y Madero.

La Corporación de la Madera efectuó una presentación al Ministerio de Hacienda, exponiendo las trabas, que a su juicio, se han colocado a la importación de maquinaria maderera mediante la sustitución de los depósitos de garantías por impuestos adicionales.

Sostiene en dicha comunicación, que estos impuestos que en algunos casos alcanzan al 150%, son contrarias a la política que sustenta el Supremo Gobierno, de estimulo a la producción nacional.

El Consejo de la CORFO acordó también la venta a la ENDESA, por la suma de 76 millones 869.000 mil pesos, de motores y repuestos que fueron adquiridos por la Dirección General de Servicios Eléctricos, y que estaban a disposición de la CORFO para atender gastos originados en su intervención en la Compañía de Alumbrado de Iquique S. A. La cantidad antes mencionada deberá restituirse al Presupuesto de la provincia de Tarapacá, del fondo de Fomento y Progreso de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins.

PROSPECCION MINERA EN EL NORTE

También acuerdo ayer el Consejo de la CORFO autorizar la suma de \$ 54.000.000 a fin de que sean invertidos en realizar dentro de la provincia de

un aumento de 27 mil millones de pesos en el capital de la IANSA acordó ayer el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción. Este aumento se efectuará mediante una

emisión de 27 millones de acciones de mill pesos cada una, con lo cual esta industria producirá un capital total de 40 mil millones de pesos.

Tarapacá trabajos preliminares de prospección minera, 24 millones de pesos serán destinados al departamento de Arica y 30 millones a los departamentos de Iquique y Pisagua.

Con estos fondos el Instituto de Investigaciones Geológicas podrá contratar personal, pagar jornales, comprar materiales y vehículos adecuados para estos estudios y efectuar otros gastos inherentes a las actividades que desarrolle. Los fondos se invertirán conforme a un programa elaborado por el Instituto, quien deberá rendir cuenta a la CORFO una

ca de la Universidad de Chile.

Abuso incalificable la proporción de avisos en programas radiales

Subsecretario General de Gobierno aclara los indi-

maciones sobre la reglamentación en vigencia y los

títulos que hace el Gobierno sobre la materia

Subsecretario General de Gobierno aclara que el proyecto de reforma de la radiodifusión regula la actividad de los emisarios y que, especialmente

en estudio, y que, especialmente

en su estudio, y que, especialmente

En 27 mil millones de pesos aumentará capital de IANSA

La CORFO suscribirá gran parte de las acciones y las demás serán ofrecidas a accionistas particulares

Un aumento de 27 mil millones de pesos en el capital de la IANSA acordó ayer el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción. Este aumento se efectuará mediante una

Tarapacá trabajos preliminares de prospección minera, 24 millones de pesos serán destinados a los departamentos de Arica y 30 millones a los departamentos de Iquique y Pisagua.

Con estos fondos el Instituto de Investigaciones Geológicas podrá contratar personal, pagar jornales, comprar materiales y vehículos adecuados para estos estudios y efectuar otros gastos inherentes a las actividades que desarrolle. Los fondos se invertirán conforme a un programa elaborado por el Instituto, quien deberá rendir cuenta a la CORFO una

revisión de la legislación vigente.

FONDOS PARA UNIVERSIDAD DE CHILE EN ANTOFAGASTA

Otro de los acuerdos tomados ayer por el Consejo autoriza la inversión en la summa de 20 millones de pesos en la terminación del edificio que posee en Antofagasta, y que está destinado en el laboratorio de Física y Química de la Universidad de Chile.

Manifestó el señor Silva Claro que igualmente se perseguirá el

ministro de la legislación vigente.

Abuso incalificable la proporción de avisos en programas radiales

Subsecretario General de Gobierno aclara los indi-

maciones sobre la reglamentación en vigencia y los

títulos que hace el Gobierno sobre la materia

Subsecretario General de Gobierno aclara que el proyecto

de reforma de la radiodifusión regula la actividad de los radiodifusores

en su estudio, y que, especialmente

MUTUO BENEFICIO EN RELACIONES DE CHILE Y EMPRESAS DE EE. UU.

Declaraciones de senadores que visitan Norteamérica

NUYVA YORK, 26.—Tres senadores chilenos que visitan los Estados Unidos declararon hoy aquí que las empresas norteamericanas que tienen intereses en Chile tienen el pleno convencimiento de que sus relaciones y su cooperación con el Gobierno chileno traerán beneficios mutuos.

Estos legisladores—los senadores Eduardo Frei, por Santiago, y Juan Antonio Coloma y Guillermo Pérez de Arce, quienes representan ambos a la provincia de O'Higgins—formularon estas declaraciones después de conversar con funcionarios de varias empresas norteamericanas que tienen intereses en Chile.

Desde su llegada a Nueva York, el sábado último, los senadores han realizado consultas y cambios de puntos de vista con representantes de la W.R. Grace Company, de la Anaconda Copper Company y de la Kennecott Copper Corporation. Indicaron que en esas entrevistas tuvieron la impresión de que esas empresas están mucho mejor informadas acerca de lo que ocurre en Chile y que pres-

tan su apoyo a sus representantes en ese país.

"Cuando conversamos con los representantes de esas compañías en Chile—dijeron—no tenemos la impresión de estar tratando con uno o dos funcionarios de las mismas sino con las propias compañías".

Añadieron que, pese a que una distancia de unas ochocientos millas separa a Chile de los Estados Unidos, las oficinas matrículas de las compañías en los Estados Unidos muestran gran interés por Chile y sus problemas económicos, y actúan en estrecho contacto con sus representantes en ese país, particularmente en los asuntos que se relacionan con la cooperación con el Gobierno chileno.

"Quedamos impresionados—subrayaron—al comprobar que Chile es mucho más conocido que lo que era en el pasado".

Los tres parlamentarios chilenos realizaron una gira de dos meses por los Estados Unidos como invitados por el Departamento de Estado. Durante su permanencia en Nueva York se entrevistaron además con funcionarios de la oficina chilena de adquisiciones de la Compañía de Aceros del Pacífico y con los representantes de las compañías salitreras chilenas en los Estados Unidos.

Los senadores asistieron a recepciones ofrecidas en su honor por las compañías Grace, Anaconda y Kennecott, así como por la directiva del First National City Bank, donde tuvieron oportunidad de departir con numerosos hombres de negocios e inversionistas norteamericanos particularmente interesados en Chile.

RUMORCILLOS

DIFERENCIA.—El senador Isidro Torres habló en el Senado para protestar por la última irrupción argentina en los territorios sustraídos chilenos. Convocó a los chilenos con los periodistas, que le pidieron comparecer en su intervención, de la que dijo: "Lo voy a hacer pasar en limpio... porque el tercio que lei esta lleno de mentiras... pero no tanto como el de Aitora tanto que escribir con mucha cuidado".

Es amigo de los Gobiernos de Alessandri y Frondizi. Imaginó Antes, en la oposición al Gobierno de Ibáñez y contrario al peronismo, era muy fácil... le echaría no más para adelante..."

PATERNIDAD.—Los diputados calvinistas José Funes, nacionalsocialista, y Eugenio Orrego demócratacristiano, se trenzaron en silencioso duelo por la paternidad del proyecto que modifica el Código del Trabajo en lo relativo a la sindicalización campesina. El último decidió ayer, donde pudieran oficiar: "Los diarios se han equivocado al atribuir el proyecto a Pepe Funes... El único autor de él soy yo, pues..."

PERIODISTA.—"No hay noticias políticas—dijo ayer el Presidente de la Cámara, Raúl Juliet, cuando los redactores políticos se le acercaron en busca de ellas.—Sin embargo—agregó—, si alguno se interesa, puede hacer una buena crónica sobre la casa en que vivió O'Higgins en el Perú. Me visitó recientemente el sacerdote Jacinto Núñez, entusiasta o'higginista, quien me informó, y me prometió documentos al respecto, de que dicha casa está convertida en una fábrica de ropa interior femenina... El Gobierno de Chile debería comprarlo..."

Nueva directiva eligió la J. R.

Por renuncia indeclinable a la presidencia nacional de la Juventud Radical de don Emilio Jiménez y del resto de los vocales, el Comité Ejecutivo de esta organización eligió la siguiente nueva directiva:

Presidente, don Benjamín Teplizky; vicepresidente, don Luis Figueroa León; 2º vicepresidente, Raúl Luján; tercer vicepresidente, Mario Jiménez; secretario general, Carlos Navarro; tesorero general, Sergio Pedemonte; secretario de organización, Mario Farías; sindical, Luis Navarro; de propaganda, José Salazar; interrelacionador, Sergio Verdugo; interrelacionador de la zona norte, Arturo Lopendia; interrelacionadora femenina, María A. Espinoza; delegados ante el Consejo Nacional, Mario Farías, Luis Figueroa y Luis Navarro.

Vida Parlamentaria

DIPUTADOS

Cuadro Gremial. Domingo. (Liberal, Antofagasta).—Defendió gestión administrativa del Comité de la Caja de Empleados Particulares, señalando que los déficits que se han habilitado en la Cámara, se deben a la reducción de los fondos destinados a gastos de administración. Aseguró que el déficit desaparecería este año y que el presupuesto que rige fue aprobado antes que asumiera el actual vicepresidente ejecutivo.

Clavel Amiñón, Eduardo. (Radical, Antofagasta).—Se refirió a la administración de la Caja de Empleados Particulares, señalando que los déficits que se han habilitado en la Cámara, se deben a la reducción de los fondos destinados a gastos de administración. Aseguró que el déficit desaparecería este año y que el presupuesto que rige fue aprobado antes que asumiera el actual vicepresidente ejecutivo.

Barral Villalobos, Albino. (Socialista, Concepción).—Pidió que el Ministerio de Tierras entregue a la Cruz Roja de Talcahuano los terrenos adyacentes al recinto que actualmente ocupa.

Donoso Vergara, Guillermo. (Liberal, Talca).—Defendió los cargos que anteriormente habían formulado contra su Partido los diputados del FRAP. Dijo que el Partido Liberal era partidario que los ocupantes de viviendas del Servicio de Seguro Social sean a la vez sus propietarios.

Fuentes Andrade, Samuel. (Radical, Cautín).—Se refirió a la necesidad de terminar los edificios destinados a establecimientos hospitalarios en Gorbea, Quetihue, Galvarino y Cuncio; un cuartel para los Carabineros de Galvarino, y oficinas del Registro Civil para otros cuatro pueblos de la provincia de Cautín.

Holzapfel Alvarez, Armando. (Radical, Cautín).—Se refirió a las necesidades camineras de su provincia, especialmente de Pucón al lago Cabra, la terminación de cuarteles para Carabineros y la habilitación de establecimientos hospitalarios de Cautín, que están terminados, pero carecen de personal.

SEÑADORES

Martínez Ossandón, Humberto. (Socialista).—Se refirió ayer a la política económica del Gobierno, y pidió que se incluyera en la exposición que hará próximamente el Presidente de la República, detalles sobre crecimiento externo, política monetaria, etc. Parlamentarios de Gobierno comentaron que, sin duda, todos ellos ya habían sido consultados por el Primer Mandatario.

PRORROGA PARA EL PAGO DEL IMPUESTO A LA PRODUCCION DE VINOS DEL AÑO 1958

Se pone en conocimiento de los productores de vinos y chichas, que SE ENCUENTRA EN TRAMITACION un decreto que autoriza la cancelación del impuesto a la producción del año 1958 en CINCO CUOTAS MENSUALES IGUALES, con vencimientos en el último día de los meses de AGOSTO a DICIEMBRE del año en curso.

En consecuencia, los productores de vinos y chichas que se acogieron a la franquicia de pagar el impuesto a plazo, de acuerdo con lo dispuesto en el inciso quinto del artículo 48 de la ley N.º 11.256, deberán cancelar en Tesorería un 20 por ciento del total del tributo, A MAS TARDAR, el día 31 de agosto en curso, y aceptar, por el saldo, CUATRO NUEVAS LETRAS DE IGUAL VALOR, con vencimientos al último día de los meses de septiembre a diciembre del presente año.

SANTIAGO, agosto de 1958.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

El diputado Luis Valdés Larraín censuró ayer a la Mesa de la Cámara

La censura se basa en diferentes interpretaciones reglamentarias sobre la procedencia de un proyecto de acuerdo.— Se iniciaron conversaciones de arreglo.— La Cámara fue citada a sesión especial para hoy



RAUL JULIET, Presidente de la Mesa de la Cámara censurada ayer.

La Cámara de Diputados celebró ayer dos sesiones. De 11 a 13 horas, para debatir el aparte de capitales extranjeros para la instalación de una fábrica de tambores de acero. El Ministro de Hacienda, quien había sido invitado a la sesión, exigió su asistencia pero justificó su ausencia por la enfermedad del diputado Jacobo Schausohn, Nicanor Allende y Salvador Correa. El diputado Eugenio Ballesteros, principal impulsor de la dictación del decreto respectivo, pidió que se enviara copia de sus observaciones al Presidente de la República y a la Contraloría.

Inmediatamente después de terminada la sesión de ayer, se reunieron en la presidencia de la Cámara los Comités conservador, liberal y radical y el parlamentario que presentó la censura. Aunque nada se informó oficialmente al respecto, se supo que estaban tratando de buscar un arreglo a la situación creada.

Ayer, la Mesa de la Cámara fue censurada por el diputado conservador Luis Valdés Larraín, luego que Hermes Ahumada, que presidia, por dudas reglamentarias, puso en votación si procedía la votación de acuerdo a la censura. La censura puede ser retirada hoy. En caso contrario deberá ser votada en la próxima sesión ordinaria, estimándose que será rechazada.

Juan Acevedo declaró que había presentado el proyecto de acuerdo porque el presidente de la Comisión de Trabajo, Jacobo Schausohn declaró que, de acuerdo con la posición de la mayoría, que él eligió para ese cargo, frente al proyecto discutido, no podía adelantarse a citar por su cuenta por cual proyecto debería seguir siendo conocido sólo en las sesiones ordinarias.

SESION DE LA CÁMARA

Siembra, de todos modos la censura habría sido inoperante, pues en esos mismos momentos, y sin saber lo que estaba ocurriendo en la Sala, el presidente de la Corporación, Raúl Juliet, ordenaba a la sección de votación, antes de conocerse el resultado.

Esta votación terminó, precisamente, en el momento en que terminaba también el tiempo de votaciones de proyectos de acuerdo, por lo cual la Sala no alcanzó a pronunciarse sobre si se citaba o no para hoy a la Comisión de Trabajo. Es de presumir que de haber habido tiempo, la citación se habría aprobado por una votación similar.

UNA EXPOSICIÓN SOBRE COMERCIO EXTERIOR HIZO CANCELLER EN EL SENADO

Una exposición sobre el Mercado Común Latinoamericano hizo ayer a las 10 horas en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados el canciller Germán Vergara Donoso.

El Ministro informó a los parlamentarios que estableció el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Zapallar para contratar un empréstito por 22 millones de dólares.

Asimismo, la Cámara rechazó el proyecto del Ejecutivo al proyecto que declara de utilidad pública y autoriza a la CORVI para expropiar, en favor de sus ocupantes, los terrenos de las poblaciones "Olímpico" y "Puchoco Rojas", de Talcahuano. No hubo quórum para insistir en el criterio de la Cámara. Quedó pendiente otro voto, que se refiere al proyecto según el cual la CORVI entre en los apartes que la Cámara rechazó.

El Ministro informó a los parlamentarios que estableció el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Zapallar para contratar un empréstito por 22 millones de dólares.

Concurrieron, además, a este almuerzo, los senadores Marcial Mora, Miranda, Roberto Wachholz y Isidro Torres; los diputados Juan Luis Maurás, Juan Martínez Camps y Humberto Henríquez F., los miembros del Comité Ejecutivo del Partido Radical, sefiores Luis Escobar Cerdá y Hernán Leigh, y los diputados Rodolfo Michel, Hernán Fierros, Anguita y Raúl Fernández Longé.

Continuó la manifestación don Germán Picó Cañas, agradeciendo al festivado, senador don Angel Faibovich, y, en un concierto de discurso, el presidente del Partido Radical, senador Humberto Doolan, secretario general, don Raúl Morales Adrián, y tenor general, don Jaime Tornero Rodríguez.

Concurrieron, además, a este almuerzo, los senadores Marcial Mora, Miranda, Roberto Wachholz y los diputados Juan Luis Maurás, Juan Martínez Camps y Humberto Henríquez F., los miembros del Comité Ejecutivo del Partido Radical, sefiores Luis Escobar Cerdá y Hernán Leigh, y los diputados Rodolfo Michel, Hernán Fierros, Anguita y Raúl Fernández Longé.

Asistieron los senadores Humberto Aguirre Doolan y Blas Bellolio y los diputados Juan Luis Maurás, Juan Martínez Camps y Humberto Henríquez F., los miembros del Comité Ejecutivo del Partido Radical, sefiores Luis Escobar Cerdá y Hernán Leigh, y los diputados Rodolfo Michel, Hernán Fierros, Anguita y Raúl Fernández Longé.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

Asistieron los senadores Humberto Aguirre Doolan y Blas Bellolio y los diputados Juan Luis Maurás, Juan Martínez Camps y Humberto Henríquez F., los miembros del Comité Ejecutivo del Partido Radical, sefiores Luis Escobar Cerdá y Hernán Leigh, y los diputados Rodolfo Michel, Hernán Fierros, Anguita y Raúl Fernández Longé.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de esa zona.

En la reunión se trataron los problemas camineros de las dos provincias de Concepción y Nuble y vecinos de

Periodico "LA NACION", fundado el 14 de enero de 1869. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
AGUSTINAS 1269. — Periodista: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Cifuentes.
DIRECCION: Daniel Pineda Arriate.
PERIODICO DE INFORMACIONES: Mario Gómez P.
Santiago de Chile. Jueves 27 de agosto de 1959

Rigor necesario

EL MINISTRO de Finanzas, con tenacidad y resolución, vuelve a la carga diariamente, golpeando, muchas veces hasta con aspereza, sobre los sectores más rebeldes a una colaboración efectiva a la campaña de estabilización de los precios.

El país, pues no se trata de un problema exclusivamente del Gobierno, se encuentra freno a la última oportunidad de vencer a la inflación, dentro del orden y con sacrificios generales que pueden ser duros, pero que todavía resultan tolerables.

Todas las circunstancias son propicias para una ambiciosa energía y promisoria contra el flagelo inflacionista. Se ha restablecido el orden en las finanzas públicas; impuso un régimen de efectivausteridad en los gastos fiscales; se han dado los pasos necesarios para un incremento firme de la producción; los que rinden ya frutos concretos y duraderos; se cuenta con sustancioso concurso de capitales extranjeros; la confianza nacional e internacional roda a los esfuerzos en pro de la estabilización y, por último, el pueblo ha aceptado, con alto sentido de la responsabilidad y con abnegación admirable, una cuota severa de sacrificios.

El Ministro Vergara acaba de hacer una corriente de advertencia, respecto de la necesidad de una colaboración real y no meramente verbal de algunos sectores de la producción y el comercio, que hacen excepción a la línea general adoptada patrióticamente por la mayoría de ellos. La limitación de utilidades con fines de estabilización de precios.

Las voces de advertencia del Ministro han ido paulatinamente subiendo de tono, en la medida en que han exigido las circunstancias. Se advierte en su facilidad en su conducta, la expresión de la resolución inquebrantable del Gobierno de responder, de manera inexorable, a las esperanzas que el país ha depositado en él, de plantear y realizar su lucha antiflacionista, en que no haya sectores privilegiados en ningún nivel social ni económico.

La dureza de sus admoniciones y medidas son, en último término, el mejor obsequio que puede tener en favor de quienes hoy muestran todavía algunas debilidades para asumir plenamente su responsabilidad social. Si fracasara la lucha antiflacionista, perderían ellos no sólo los márgenes logrados de utilidad que pretenden tenazmente sostener, sino que toda la economía nacional, y con ella, se derrumbaría en una crisis de la cual no podría salir sin rigores extremos. Incluso las transformaciones sociales de inimaginable cuantía.

En estos momentos debe postergarse inflexiblemente toda expectativa de rápida utilidad o mejoramiento económico. Se trata de realizar, sin regañas, una gran inversión moral, de la cual es legítimo esperar, para la hora oportuna, rendimientos que significarán prosperidad bien fundada y duradero efectivo de los niveles generales de la salud económica y tranquilidad para Chile todos los chilenos.

La división político-administrativa

De recientemente promulgada por la cual se divide la República, sino, también la memoria de nuestro común amigo "El Payaso Nelson", a quien Ud. recordó hace poco en cariñosas frases, junto con otros ilustres desaparecidos de renombrada actuación social. Si no recuerdo mal, fue en ese mismo artículo donde Ud. describió, en forma de sátira, la vida de Teresita Wills, la señorita Ida en su juventud, no obstante que existe parentesco entre nosotros.

En aquellos años el paseo de la sociedad santiaguina se hacía en la Plaza de Armas (hoy cosa tan provinciana), antes de la hora de comedia. Se formaban dos círculos, uno de elemento femenino y otro del masculino, que giraban en sentido inverso, y los pololos tenían que conformarse solo con las miradas. Era mal visto juntarse con una niña si se no pensaba "en serio". Eso ocurría por allá por el 1905, más o menos, y calculo que ahora la señorita Ida a quien Dios guarda por muchos años más, deberá tener algo así como 75 años. Ahi lo dejó, distinguido don Joaquín.

Hagamos el servicio que le pido por la memoria de nuestro común amigo "El Payaso Nelson", a quien Ud. recordó hace poco en cariñosas frases, junto con otros ilustres desaparecidos de renombrada actuación social. Si no recuerdo mal, fue en ese mismo artículo donde Ud. describió, en forma de sátira, la vida de Teresita Wills, la señorita Ida en su juventud, no obstante que existe parentesco entre nosotros.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario, han sido creados cinco nuevos departamentos: los de Puento Alto, Palena, Aisén, Coquihue y Chile Chico, hecho de por si revelador de que el actual Gobierno ha comprendido la necesidad de proceder a ajustar la división administrativa y judiciales de mayor jerarquía.

En este orden de materias frente a la casi total inactividad de gobernantes anteriores, cabe destacar el hecho de que, en los ocho meses que van corridos desde que asumió la Presidencia de la República el actual Primer Mandatario,

NO SIEMPRE EL CUERO SE CORTA POR LO MAS DELGADO

Otra expresión genuina de la comprensión y el mutuo entendimiento cordial que han logrado los industriales y los trabajadores del cuero y el calzado de nuestro país, fue la que se produjo la otra tarde en Santiago, cuando dirigentes de la Cámara del Cuero y de la Federación de Obreros de ese gremio, bajo los auspicios del Fondo de Indemnización, que ambas entidades crearon hace años, se encontraron ante un auditorio selecto, en una fiesta amable y significativa.

Se trataba de la despedida que el Fondo hacia a un grupo de ocho dirigentes de los obreros del cuero y el calzado, que parten a Estados Unidos de Norteamérica, en un viaje de estudios que durará tres meses y que ha sido posible mediante la acción mancomunada de la Cámara del Cuero, del Instituto de Cooperación Interamericana y del Fondo de Indemnización.

Allí, autoridades de los Servicios del Trabajo, hombres de nuestro mundo industrial, premialistas, dirigentes obreros y periodistas, pudieron presenciar un hecho inusitado, pero real e innegable: las cordiales y comprendidas relaciones obrero-patronales que existen en esta importante rama industrial; el clima de auténtico entendimiento que reina entre trabajadores e industriales, y la obra efectiva, sólida y bien cimentada que los personeros de ambos bandos, han creado para sostener el machismo eficaz de buena voluntad y justicia en que cobijan sus plausibles propósitos.

A través de las palabras del presidente de la Cámara del Cuero, señor Joaquín Sabaté, y el de los personeros máximos de la Federación Obrera, los dirigentes Armando Aguirre y Ernesto Miranda, así como de las expresiones del presidente del Fondo de Indemnización y Arbitro Permanente de la Industria, señor Arturo Opazoán Blest, quedó en evidencia, una vez más, como estos hombres, sin claudicaciones, sin entregismos, con dignidad y altura de miras, velando cada cual por la defensa de los legítimos intereses de sus representados, han logrado encontrar, más allá de las luchas y de los naturales desacuerdos, esa ecuación de armonía y justicia que ha hecho posible el desarrollo normal de una industria importante, la dignificación y el avance material de los trabajadores y la solución equitativa y permanente de todos sus derechos.

El caso que comentamos no puede atribuirse sino a eso: a la superación de los prejuicios y a la actitud de real comprensión en que se han colocado los industriales y sus trabajadores, resueltos a buscar fórmulas de armonía y equidad para entenderse y hacer juntos el camino a que los obliga la tarea común de producir, unos, desde el lado del capital, y de la técnica, y otros, dando su esfuerzo físico y ganándose honesta y dignamente sus medios de vida.

Tratándose de gente que trabaja en cuero y calzado, ha comprendido que no estaba bien aquello de que "el cuero se corta por lo más delgado" como ocurrió antes. Otrora, a industriales y obreros no les preocupaba averiguar dónde les apretaba el zapato, asunto que dejaban a la responsabilidad de los mandantes para quienes los fabrican. Ahora saben dónde les aprieta. Y se han dedicado a perfeccionar un modelo especial para el consumo de la casa, un zapato blando, con plantillas suaves, que les permite caminar con tranquilidad, con satisfacción, y pisar seguros el bien pavimentado camino de la cordialidad obrero-patronal.

Porque no se trata —insistimos en ello— de una posición nula, ni proviene de claudicaciones de ninguno de los dos sectores. Participa en ella, desde hace años, junto al sector industrial que agrupa la Cámara del Cuero, un gremio combativo, altivo y digno, como es la Federación de Obreros del Cuero y el Calzado. Y han sido y son los ejecutores de esta política obreros y dirigentes auténticos, como Armando Aguirre, Ernesto Miranda, Augusto Zamorano, y otros, que exhiben una limpia trayectoria en defensa de los derechos y aspiraciones obreras. De suerte que nadie puede poner en duda la pureza, la sinceridad y la objetividad de esta obra que está más allá de las doctrinas y las teorías, y que es la expresión más simple de las sensates y el sentido práctico.

En resumen, una realidad plausible, una especie de milagro de esos que suelen mirarse con recelo, pero que es innegable, y que es el producto de una posición verdaderamente ejemplarizadora, dentro de las relaciones obrero-patronales.

ARTURO VENEGAS VELARDE

Compañía Minera de Tocopilla

Citas a los tenedores de debenturas de las series A y B emitidos por la Compañía, a Junta General que se celebrará el día 7 de setiembre de 1959, en las 15 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Agustinas N° 1070, 5 piso, a fin de autorizar al representante de los tenedores de bonos para que alcen parcialmente las garantías pendientes de la emisión que consta de la escritura de fecha 8 de mayo de 1958, entre el notario de Santiago don Luis Azocar Alvarez, en atención a que la Compañía decidió no colocar la serie "C" de dicha emisión.

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO
Representante de los tenedores de bonos

RELOJ SUIZO fino

ENTREGAMOS CON SOLO \$ 3.000 SALDO 10 MESES PLAZO IMPORTACIÓN DIRECTA Relejería GABOR Estado 91 Piso 5º

A V I S O . —

Solicita modificación de concesión definitiva para línea de transmisión de energía eléctrica

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, modificación de la concesión definitiva que, para establecer y explotar la línea de transmisión de energía eléctrica, a 66 KV., entre Ovalle y Pan de Azúcar, le fuera otorgada por decreto del Ministerio del Interior N.º 964, de 14 de febrero de 1953.

Existe la necesidad de modificar el trazado de la línea para trasladar las estructuras levantadas en el lecho de la Quebrada El Ingenio, con el objeto de prevenir la acción de las crecidas de agua en invierno que pueden afectar la estabilidad de dichas estructuras.

El nuevo trazado proyectado tiene una longitud de 2.628 metros entre los vértices 6 y 8, kilómetros 11.342 y 13.970, y aumenta la longitud de la línea en 18.600 metros a través de la Hacienda Lagunillas, de la Compañía Olivarera Nacional S. A., cuya servidumbre deberá ser modificada.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que, dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan, ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

CANDIDATOS AL PREMIO NACIONAL DEL TRABAJO: MIGUEL MEZA C., DEL FUNDO LAS MERCEDES

Tiene sesenta y ocho años de trabajos ininterrumpidos en el mismo lugar.— Su primer jornal fue de 10 centavos al día.— Una sorpresa para él ha sido su participación en el Concurso de la CORFO.— Es padre de once hijos; pero tiene una sola nieta.— Inicia su jornada cotidiana a las seis de la mañana.— Los tiempos no han cambiado; siempre ha habido sufrimientos y zozobras, asegura.

Un auténtico hombre del campo, que ha dejado 88 años de sus 82 de vida en la manzana del arado o el combo de la herrería, ha venido desde 32 kilómetros al norte de Melipilla para tomar parte en el Concurso del Premio Nacional de Estímulo al Trabajo.

Tal es el caso que protagoniza Miguel Meza Catalán, oriundo del fundo Tentehue, en el departamento de Melipilla, donde nació en el año 1877. Es el único hijo que sobrevive a sus padres Serafín y Margarita, y a una hermana menor.

GANABA \$ 6.10.— Los años y el peso del trabajo a la intemperie, sin miramiento de las estaciones ni el horario, al bien han hecho alguna melena en su físico, mantiene su mente agil y despierta. Así, nos contó que comenzó a trabajar en 1891, cuando tenía catorce años de edad, en "las faenas de vendimia. Me pagaban diez centavos al día..."

Luego se nos informa que hace 68 años trabajó en el mismo fundo, denominado "Las Mercedes", ubicado a 32 kilómetros de Melipilla, y por su trayectoria constante y responsable, su patrono, Raúl Braun Page, lo propuso como candidato al Premio de la CORFO.

11 HIJOS.— Pero no sólo esa perseverancia caracteriza a Miguel Meza. Casado en únicas nupcias con doña Manuela Mensa Santibáñez, en 1908, han sido padres de once hijos, pero sobreviven solamente cuatro mujeres: Juana y Ana, casadas; Leonides y Bertha. La única nieta se llama María de la Paz.

Su esposa es hoy su única compañera de hogar y tiene 69 años de edad.

A lo largo de sus servicios en el indicado fundo, se ha desempeñado en todas las actividades del campo; tan pronto ha sido he-

NO SEAMOS "CAMARADAS" DE NUESTROS HIJOS

"¿Qué niño quería tener por amigo y camarada a un cuarentón?", pregunta el caricaturista Al Capp, quien considera perjudicial la excesiva importancia que hoy día se da a los adolescentes.

Lea en SELECCIONES de julio una teoría no muy ortodoxa, desde el punto de vista de la moderna sociología infantil, sobre la educación de los hijos. Lea también un estupendo libro condensado y muchos otros artículos de actualidad. ¡Compre SELECCIONES hoy!

MUEBLES DE OCASIÓN

47 — LIRA — 47 TELEFONO 3049

Grandiosa liquidación de muebles finos. Precios con impuesto incluido

| L I V I N G S | C O M E D O R E S |
|---|--|
| Normande ... \$ 70.000 | |
| Funcional ... \$ 55.000 | |
| Capitones con cojines de plumas y flores ... \$ 119.000 | Chippendales 10 piezas en plaza hormigonada \$ 150.000 |
| Capitones en tela ... \$ 219.000 | |

D O R M I T O R I O S

Normande completo ... \$ 195.000

Variedad de tapices de hermosas diseños: telas, ganchillo, tapiz moderno, broches normales

F R E S H A C H O S A P R O V I N C I A S

Francés completo ... \$ 270.000

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULES HNOS

Atiende a su clientela en su nuevo y amplio local de

VICUNA MACKENNA 143

BATERIAS PAULE

Valparaíso se apresta a celebrar el 150.º aniversario de la Independencia Nacional

Los actos se harán extensivos a la celebración del 425.º Aniversario del Descubrimiento de Valparaíso

VALPARAISO — Con el objeto de organizar con la debida anticipación los actos con que Valparaíso celebrará durante el próximo año el 150.º aniversario de nuestra Independencia Nacional, ayer, al mediodía, se verificó en la Sala del Alcalde de Valparaíso, señor Guillermo Winter Elizalde, la reunión de la Comisión Central que tendrá a su cargo la preparación de los programas conmemorativos que se efectuarán en el curso del año.

La reunión fue presidida por el Alcalde señor Winter y a ella concursaron los miembros de la Comisión; Comandante en jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante señor Jacobo Neumann; el comandante de la Guarnición Militar, coronel señor César Ibáñez Quevedo; Prefecto Jefe de Valparaíso, coronel Armando León; Vicario Capitular de la Diócesis, Monseñor Nelson Marombo; regidores señores Jorge Aspíe y Jorge Marangell y directores de la prensa local.

Entre los acuerdos que se tomaron, figura el de la inauguración oficial del gran monumento a O'Higgins, en la plazo de su nombre, el 20 de agosto del año próximo, aniversario del natalicio de nuestro Libertador.

Se ordenará la acuñación de medallas conmemorativas de la inauguración de este monumento que será el de mayores proporciones, en su género del país, en las que se consignará, al mismo tiempo el récord.

Reconocimiento a la labor del senador Humberto Aguirre D.

LOTA — Magnífica labor parlamentaria cumplida por el actual senador señor Humberto Aguirre Doceán en su actuación

frente a las tareas direccivas, ha tenido eco en ésta, casi trece centenarios ciudad. Es así como los radicales lotinos preparam todo entusiasmo el compromiso que asumirá próximamente todos los trabajos re-

lacionados con la reelección de su distinguido político, que ha dado encuanto al partido de su Matto y Gallo, por la senda de una franca recuperación polí-

tica. Sabemos que el comando en referencias están compuestos por profesores, municipales, obres, y trabajadores mineros, comerciantes y profesionales, incluso independientes. (Jaramillo, correspondiente).

ANIVERSARIO DE VALPARAISO

Al mismo tiempo la Comisión ha acordado hacer extensivos estos actos conmemorativos al 425.º Aniversario del descubri-

miento de Valparaíso, en 1536, por el capitán de las huestes de Almagro, don Juan de Saavedra, quien le dio a la bahía de Almagro y a la caleta de Quintil, poblada por indios changos pescadores, el nombre de Valparaíso, en recuerdo de su aidea natal en España, Andalucía.

KNUTSEN LINE

SERVICIO A EUROPA

MN. "MARGRETHE BAKKE"

CARGARA EN: VALPARAISO 15-16 septiembre

TALCAHUANO 17 septiembre

CORRAL 18-19 septiembre

SAN ANTONIO 21 septiembre

ESTA nave recibe carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gotemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos, vía puertos peruanos, ecuatorianos, Canal de Panamá y puertos del Caribe, con transbordo en Cristóbal. (Sujeto a CAMBIO SIN PREVIO AVISO)

AGENTES GENERALES

WILLIAMSON, BACON Y CIA., S.A.

VALPARAISO: Teléfono 759 - Fono 7871

SANTIAGO: Multicentro 812 - 2º piso

Fono 32161 - 306141

En venta desde esta semana LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DE LIBROS ZIG-ZAG

LOS MEJORES CUENTOS Y TROZOS SELECTOS DE LUIS DURAND.

Magnífica antología hecha por el profesor Abelardo Claviano y precedida de un estudio completo acerca del gran novelista chileno. Edición de la Biblioteca Cultura, especial para maestros y estudiantes de humanidades.

Precio: \$ 950

LANCHAS EN LA BAHIA, por Manuel Rojas. Una nueva edición de esta bella novela, cuya acción transcurre en el puerto de Valparaíso. Prólogo del eminentísimo crítico Alonso.

Precio: \$ 1.400

UN HOGAR DIVIDIDO, por Pearl S. Buck. (Premio Nobel de Literatura)

Última parte de la famosa trilogía que comienza con "La Buena Tierra" y sigue con "Hijos". Es la historia de los nietos de Wang Lung, que derivan hacia diferentes caminos...

Precio: \$ 1.200

EL PUEBLO SARRACENO, por Frank Yerby. Una nueva edición de este novela de ambiente histórico medieval, lleno de apasionante y dramático interés.

Precio: \$ 2.400

JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMÉTICA, por Amanda Tabares y René Telchi. Tomo V. Combinación de texto y cuaderno de ejercicios. Para el 3.º año de estudios primarios e iniciación del primer ciclo secundaria.

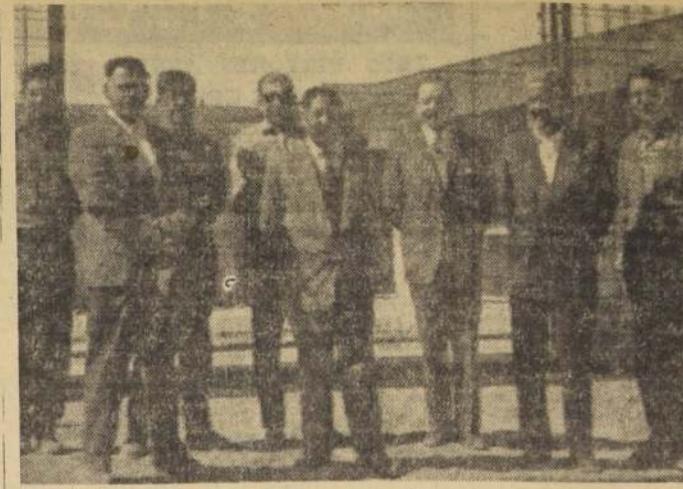
Precio: \$ 1.200

SERVIDUMERTE HUMANA, por Samson Moshman. LA DINASTIA DE LOS BENTON'S, por Frank Yerby. LAS CORTES DE AMOR, por Peter Bourse. AROMA DE POLINESIA, por Enrique Bustam. LOS PIÉS SOBRE EL ESCRITORIO, por Nicolás de Buren.

En venta en todas las librerías

EN PRENSA

Empresa Editora Zig-Zag SA



MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN:

H O Y:

SANTA MARGARITA, de Nueva York.

REINA DEL MAR, de San Antonio.

SANTA FLAVIA, de San Francisco.

SANDANGER, de Los Angeles.

GRETIA DAN, de Nueva Orleans.

M A N A N A:

SAN FERNANDO, de Iquique.

PIZARRO, de Liverpool.

S A L E N :

ANTOFAGASTA, para Puerto Montt.

M A N A N A:

VILLARRICA, para Punta Arenas.

ALMACRO, para Recife.

REINA DEL MAR, para Liverpool.

PIZARRO, para Liverpool.

SANTA MARGARITA, para Nueva York.

F. SCHWAGER, para Coronel.

SANTA FLAVIA, para San Francisco.

Calle de Valparaíso llevará el nombre de don Alfredo Nazar F.

VALPARAISO — Con el objeto de honrar y perpetuar en Valparaíso el nombre de don Alfredo Nazar Pérez, educador y hombre público, hace algunos años fallecido, el regidor de la Municipalidad de Valparaíso señor Jorge Aspíe Rodríguez, ha presentado a la consideración de la Corporación destinado a designar con el nombre de Alfredo Nazar, a una de las principales calles del Cerro Estrella.

Don Alfredo Nazar Pérez, re-

presentó a Valparaíso como diputado, y fue también Alcalde y regidor de la Municipalidad porteña y, como educador cum-

plió una larga y brillante la-

bor pedagógica. El Liceo de

Hombres N.º 3 de Playa An-

cha, lleva su nombre en homenaje a su fecunda labor educa-

dadora.

EN EL VALLE DE ELQUÍ

INQUÍQUE — La población continúa dedicada a repara-

r los daños considerables ocasionados por una intensa lluvia

que cayó anteriormente durante la mayor parte del día. Ha-

cían años que no se registraba en Iquique un fenómeno de

tal magnitud. Las poblaciones de emergencia fueron las más seriamente afectadas. Las principales actividades quedaron paralizadas, pues fueron innumerables las personas que de-

bieron abandonar el trabajo para trasladarse a sus domici-

los, faltos de protección adecuada.

El hecho de que las calles carezcan de alcantarillas para el escurrimiento del agua, provocó la formación de enormes pozos.

El Comité de Pobladores de Emergencia, solicitó audiencia

del Intendente, a fin de pedirle ayuda. (Marinovic, correspon-

sorial).

EN EL VALLE DE ELQUÍ

VICUNA — Copiosamente llovío ayer en toda la zona de

Elqui. Asimismo, hubo intensa nevazón abarcando no sólo los cerros sino que también los valles. (Retamal, correspon-

OBRAS DE ADELANTO SE REALIZAN EN CALAMA

CALAMA — Recientemente fue entregado a la Municipalidad de Calama un moderno edificio

que servirá para el Mercado que atenderá las

necesidades de la Población de Villa Chica. En

el grabado, el Alcalde, don Justo Ballesteros, y

los regidores Esteban Tomic y Julio Fuentes,

que recibieron la obra, y el arquitecto señor

Alberto Wood Le Roy, y el constructor Enrique

Peralta, que la entregaron.

Asamblea Radical de Victoria eligió su nuevo directorio

VICTORIA — Ha quedado constituida la nueva directiva de la Asamblea Radical de Victoria.

Bajo el liderazgo del presidente don Rolando Carrillo, vicepresidentes, los señores Armando Echeverría y Luis Kerr, secretario, el señor Eduardo Greenhill; teniente, señor Carlos Zurita; directores, señores Octavio Arias, Luis Cluze Larrain, Hernán Ríos A., Pablo Téllez, presidente departamental de la Juventud, señor Hernán Ríos.

(ALEITE, corresponsal).

Breves de Chillán

CHILLÁN — El Centro de Salud informó que la etapa intensiva del programa de vacunación antivariólica ya se ha superado, alcanzando la cifra de treinta mil personas inmunizadas.

LA DIRECCIÓN DE VIALIDAD ha dispuesto que el rodillo de doce toneladas empareje la pista de aterrizaje de la subbase aerea "Bernardo O'Higgins", en preparación de la posible reanudación de los vuelos regulares de los aviones LAN Chile. Esta vital servicio está suspendido desde hace un par de años, debido a las peores condiciones en que se encontraba la cancha, en la cual se han ejecutado importantes mejoramientos.

EL PRESIDENTE del Consejo Provincial del Colegio de Abogados, don Ricardo Martín Molina, y otros dirigentes, están visitando la jurisdicción —que además de Nuble abarca los departamentos de Putaendo, Cauquenes y Chanco— para tomar contacto con sus colegas en torno al próximo Tercer Congreso Nacional del gremio. Igualmente se están conociendo los problemas de la administración de justicia, para redactar enseguida algunas mociones que serán presentadas en la convención.

ORGANIZADA por el Cuerpo Civico de Alfabetización Popular y la Dirección Provincial de Educación, se realizó en el Grupo Escolar del barrio ultra-estación, la Primera Tribuna Pedagógica de este año, que estuvo dedicada a analizar los problemas y aspiraciones de la enseñanza de adultos, en el departamento de Chillán.

ANTE NUMEROUSO público se presentó en esta ciudad el pianista chileno, Alfonso Montecino. El concierto se efectuó en el salón de actos del Liceo de Niñas, con el patrocinio del Centro de ex Alumnos y Amigos de la Universidad de Concepción, en su "Temporada de Grandes Espectáculos".

LA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS informó al diputado, Víctor Flores que están por iniciar diversos trabajos de mejoramiento de la red caminera de Nuble, con una inversión total de \$ 485.991.399.

LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE PAVIMENTACIÓN dio un permitorio plazo de 48 horas al contratista, don Renato Almarza, para reanudar los trabajos de colocación de soleras en diversas calles, contrato que tiene ya un atraso de 72 días. Si no lo hace se pedirá a la Dirección General la liquidación del compromiso.

EN VISPERA de la iniciación de su campaña senatorial, visitó a los radicales de Chillán, el diputado por Concepción, don Humberto Enrique F., quien abordó diversos problemas nacio-

nales.

ED. PRESBITERO Orlando Alarcón Aravena, párroco de Chillán Viejo, ha sido agraciado con una beca para seguir estu-

dios de perfeccionamiento en el Colegio Pío Latino de Roma, donde donde partirá en el curso de esta semana. Sin embargo,

en víspera de su salida, sufrió el sensible fallecimiento de su padre, por lo cual ha recibido numerosas muestras de condole-

ncias. (Vallejos, corresponsal).

OFERTAS DE ARTEFACTOS Sindelen

RADIO CITY

ECONOMIC

SIN PIE 16 MESES

CUOTA MENSUAL \$ 3.600

SINDERELLA "BENDIX"

CUOTA MENSUAL DESDE \$ 22.000

AUTOMAGICA "BENDIX"

CUOTA MENSUAL \$ 48.300

ENCERADORA TRIMATIC

CUOTA MENSUAL \$ 10.000

MAQUINAS DE COSER

WERTHEIM Mod. 265 — Mensual \$ 10.000

PLANCHAS ELECTRICAS</b

Disolución o reestructuración de la Sinfónica se verá hoy

Consejo Universitario resolverá en reunión que se inicia a las 16 horas; incidentes entre huelguistas y profesores que no adhirieron al movimiento.

La crisis interna que afecta a la Orquesta Sinfónica Nacional puede culminar con su disolución, según opiniones de integrantes de este conjunto y de algunos círculos universitarios.

Sin embargo, el problema en si fue superado y los músicos volvieron a sus ensayos. Posteriormente, incidentes habidos entre los 90 profesores que se pidieron al movimiento y los 17 que no lo hicieron, volvieron a hacer rodar la manzana de la discordia en la Sinfónica.

Renuncia de Mardones Restat seguirá tratando hoy el Consejo Universitario

Desde las 17.15 hasta las 21.20 del Consejo de la Universidad de Chile, se negaron a hacer declaraciones al término de la reunión, expresando a los periodistas que la "situación se resolviera mañana (hoy)".

Dijo si el señor Mardones Restat, que fundó su renuncia presentada a la Universidad de Chile, quien debe determinar al respecto y que sólo había querido dar cuenta al Consejo de las causas que determinaron esa situación.

Tanto el señor Mardones Restat como los otros integrantes

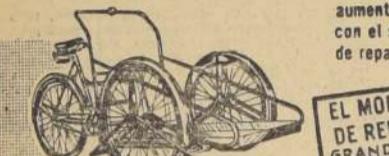
Los primeros negaron haber insultado a los segundos, y que vaya al Consejo Universitario solo se limitaron a negarles el ayer, pero no hubo solución al respecto por haberse ocupado casi la totalidad de la reunión en escuchar los fundamentos de la renuncia presentada por el profesor de la Facultad de Arquitectura, señor Héctor Mardones Restat.

Al finalizar la reunión ayer se informó que el problema de la Sinfónica había sido planteado suavemente y que en la reunión extraordinaria de hoy del Consejo, que se iniciaría a las 16 horas, se resolvería definitivamente.

Un sector del grupo de 23 Consejeros —según se adelantó en círculos universitarios— planearía la disolución de la Orquesta Sinfónica Nacional, declarando vacantes los diversos cargos.

También puede primar el planteamiento de algunos Consejeros en el sentido de restructuring este conjunto sinfónico.

SEÑORES COMERCIALES



EL MODERNO TRICICLE
DE REPORTE "FANABI"
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

TEMEMOS UN PLAN PARA CADA PRESUPUESTO
COQUIMBO 1055 [entre A. Prat y San Diego]



ENTERO \$ 8.000. VIGESIMO \$ 400

Polla

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLIA: Desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, los días de sorteos por CB. 130, Radio "Presidente Balmaceda". Ag. Gral. Prop. Pollia: Lagos del Solar.

almacenes y autoservicios - supermarkets

ALMAC
la despensa de su hogar

Por tradición

Precios justos
Peso exacto

STORAND PUBLICIDAD

Opiniones de Carvacho

TRES PINTORES ABSTRACTOS

CARLOS GONZALEZ

En verdad, no nos referiremos a tres pintores abstractos, en tanto el rigor del concepto. Cuando más, habrá que decir que, por sus resultados, están en el polo más distante que darse pueda de lo figurativo. Carlos González, por ejemplo, marcha siguiendo evocaciones marinas: peces, ondas acuáticas, fragmentos de rocas o cardúmenes. Utiliza la acuarela y, un poco, el complemento del dibujo. Su juego plástico es leve. La mirada se desliza por superficies apenas tocadas o rasgadas por indicaciones lineales.

Amable pintura de limpias soluciones.

ANDRES MONREAL

París, Barcelona y New York, como dice el catálogo, han visto el desarrollo del pintor. La serie de planteamientos pictóricos y la madurez de oficio están a la par con el nivel profesional exigente de esos centros artísticos. Monreal es delicado en sus intenciones. La forma en que se expresa es evolucionada. Hay aciertos y seguridad en los medios.

Poner nombres, clasificar, organizar grupos afines, etiquetar como a los frascos en una farmacia, resulta práctico. El público se orienta. Frente a estas creaciones, de honda sugerencia, cabe un juicio: superfluo. De modo similar se ordena a Matías Zanardi, Masson y otros igualmente apasionados. No puede, sin embargo, confundirse con un montón. Tiene una visión poderosa, fuerte y profunda, alimentada en aquella zona del espíritu en la cual Malta encierra el semillero fascinante de sus "landscapes of the ego". Pintura que revela las formas que nos asaltan en los sueños y en los deseos más recónditos. Creaciones basadas en formas sin peso aparente, transparentes, vaporosas, estumadas y en metamorfosis.

Todo eso surge de las telas de Montreal. Veamos algo del buen oficio de estas composiciones. Resulta atractivo y sin desperdicio. Prepara el pintor unas telas en tweed rojo, una chaquetilla libre y flotante y una pollera angosta. Los adornos de las mangas y del borde de la chaquetilla hacen juego con la blusa, con una gran rosa. Chane es la gran dama de la moda parisina. — (Foto UPI).

PABLO BURCHARD, hijo

La evolución de este pintor ha sido tormentosa. Su virtud es la facilidad para realizar acompañada del talento. Su defecto es la inestabilidad de estilo.

Entrar a la Sala de la Universidad de Chile impresiona. La cantidad, los formatos, los posibles planteamientos. La incesante fuerza de la ejecución casi embolante. En el talento y la habilidad que empiezan otras sin sortilegio. Chispazos de ingenio pictórico, hallazgos de manchas únicas en la vibración colorista, vertiginosas anotaciones de movimientos arrastran al espectador.

La ilusión no se mantiene, no se sostiene. Al fin se piensa en algo efímero, como en los fuegos artificiales. Su cielo es breve.

El pintor no logra poner de acuerdo todos los colores. Engaña, por ejemplo, es de una gran crudeza en los violados, azules, amarillos y verdes. Crisálidas, con sus venas negras, azules y blancos, están hechas a base de preparaciones previas de plásticos. La corporeidad pictórica: se quedan en la calidad de simples rellenos. Alborada (en la línea de "Americanas" de Malta), tiene trozos excelentes pero se perturba con la intrusión desplomada de los violetas y verdes en la gama de los amarillos, anaranjados y rojos.

Cuando el pintor simplifica, reduce todo a una gama tonal o a armonías basadas, cuando más, en dos colores, mejoran los aspectos formales. Las estiridencias, los matices revelan los tintes impuros y ásperos, ceden su paso a la coordinación, las consonancias y resonancias armónicas de ritmos. Estos últimos ejemplos. Marcamos después de un recorrido en redondo, los datos de los números siguientes: 1, 7, 14, 21, 22, 23, 24, 25 y 30.

El estilo de Pablo Burchard exige una mayor pureza en el elemento básico: la mancha informe, cristalizada o geométrica. Si se orienta a la pintura conocida con el nombre de "action painting", debería ser consecuente y seguir el método de maestros tales como: Willem de Kooning, Jackson Pollock o Franz Kline. Haría desaparecer, entonces, los recursos efectistas, como el de rayados, para apuntular formas que no se sostienen en su simplicidad.

La impaciencia de la imaginación resulta, a veces, tan contraproducente como la del corazón. Frente a resultados tan contradictorios, sólo cabe un concepto claro y breve: control plástico.

VICTOR CARVACHO

Conferencias, Exposiciones, Música.-
HOY

ANDRES MONREAL.— Sala Beaux Arts. Bandera nacional de Aguas. Clausura el 31.

NUERA SALA PARIS.— Obra de destacados pintores nacionales. Alto de Almacenes Peñalba, todos los días hábiles de 9 a 13 y 15.30 a 20 horas.

RENATO DIAZ AVILES.— Oficina Sala de Exposiciones Ministerio de Educación. Almendra 131. Abierta hasta el 30.

HORAS DE VENTA: 13 a 20.30 horas.

LUCIA AGUAYO.— Acuertas, 50. Sala de la Banca de Chile. Huertanos 972. Abierta hasta el 29.

PINTURA CHILENA CONTEMPORANEA.— Ivo Heberlein, José Balmes, Graciela Barrios, Hernán Gazzola, Gazzo, Fernando Marco, Camilo Mori, Gustavo Poblete. Instituto Chileno-Británico. Inaugura Abierta hasta el 5 de septiembre.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

GRAMÍNICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

FABIO BURCHARD.— Oficina Sala de Exposiciones Universidad de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Abierta hasta el 29.

MANUEL CASANOVA VICUÑA.— En la Sala de Partidas del Banco de Chile (San Antonio 227-Suburbio), 10 horas.

AGUSTIN ECHAVARRIA.— Marimba, Caleuche, Mac-Iver 364. De 10 a 20 horas. Abierta hasta el sábado.

SITUACION ACTUAL DE ESPANA.— Foro organizado por Comité Juventud del Congreso por la Libertad de la Cultura, como homenaje al fallecido escritor Luis Araya. Sala Libertad, 18 horas.

BALBINO BLANCO SANCHEZ.— Recital de poesía. Salón Rebolledo, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Mendoza 1467, 19 horas.

PICTORES ITALIANOS.— Palacio de Bellas Artes, segundo piso, abierta hasta el 30.

ESCUELA DE BELLAS ARTES.— Afiches y esculturas. Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Abierta hasta el 30.

CLUB DE BRIDGE "SANTIAGO".-

El año recién pasado se efectuó el Torneo Howell para jugadores piques y diamantes calificados, resultando el siguiente orden de premios: María Rivera - Jaime Martínez - la Huerta: 2.º - Fred Marcial Rivera: 3.º - Jorge Sánchez: 4.º - Larraín - Adolfo Fernández - Fernando Ramírez - Claro.

En la quinta sesión del torneo interno "Copa Club Santiago" a las 19.30 horas, se efectuará la puntuable "Vis a Vis", en la que las parejas caballistas y sus esposas jugarán en línea recta y con sus respectivos premios.

Se invita a participar en este campeonato a todos los socios del Club de Golf y a los alumnos de bridge del mismo.

COMIDAS — La señorita Francisca Edwards Errázuriz ofreció en su residencia de calle Condell una comida a sus relaciones sociales.

A un grupo íntimo de sus amistades ofreció una comida la señorita Soledad Correa Edwards.

El señor Manuel Gana Correa ofreció una comida íntima en su residencia de la calle Dario Urzúa.

INVITADOS!

NOVIOS!

Todos prefieren

CASA UTIL

para arrendar smokings,

trajes, fracs, toda prenda que necesiten,

que encontrarán

la mejor atención.

ISIDRO No. 618

TEL. 3 8 9 5 3

"CASA UTIL"

UNICO EN SANTIAGO

Calzado ortopedico

MONTAÑAS 795

Para pies delicados, juventiles, callosidad, etc. Zapatos adaptables a piezas ortopédicas, recomendadas por los señores médicos Hebe y sobre medida

TELÉFONO N° 3 1838

UNICO EN SANTIAGO

DANA

Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas

Calle Nueva York 65

SANTIAGO

GARANTIA, SERIEDAD,

Rapidez

ALTAZAR

el azul para Damas

ARMADO Y COSIDO

AMANO

VENTA DIRECTA EN FABRICA

20% "TE INVIT"

RESCUENTO SANTA ROSA 656

ESTABLECIMIENTO

POULTRY FARM

ATENDIDO POR SUS NUEVOS DUEÑOS

ofrece al distinguido público sus comedores refaccionados. Gran surtido en mariscos frescos, diariamente.

"POLLOS A LO SPIEDO", "PATOS ASADOS", "GALLINAS GUISADAS", "CAZUELA

DE AVE", "EMPAÑADAS DE AVE".

ARROZ A LA VALENCIANA.

especialidad de la casa

en nuestra rotisería, todo el extenso surtido en aves frescas para su hogar.

PIDA PRESUPUESTO PARA BANQUETES

BANDERA 471-TEL. 83714

FRENTE AL CONGRESO

GRAN VENTA con GANCHO

CON SOLO 5000.-

ELIJA SU TENIDA PARA EL 18

COMO ANTICIPO DE FIESTAS PATRIAS

POR ESA MINIMA CANTIDAD ASEGURE

1 TERNITO FINO

1 VESTIDO PARA SENORA

1 TERNITO PARA NIÑO

Vestilandia

A SOLA FIRMA

Y 10 MESES PLAZO

DIEZ DE JULIO 145

CREDITOS

LIO BELLO CODESIDO "SANTIAGO".-

de la Federación de Bridge de Chile.

CLUB DE CONCEPCIÓN

Se avisa a los socios que se ha recibido una invitación del Club de Bridge de Concepción para participar, en esa localidad, los días de Fiestas Patrias en un torneo cuadrangular de equipos.

Ayer mismo anotamos a los señores: don Enrique Goytisocho, Embajador del Perú; don Fernando Lira Ossa, don Enrique Vicuña Ossa, don Luis Subercaseaux Errázuriz, coronel don Alberto Guerrero Villalobos, don Anselmo Palma Santa María, almirante don Raúl Carmone, don Medardo Goity, don Pedro García de la Huerta Mathe, don Enrique Vargas Basurán, don Recaredo Ossa Undurraga, don Manuel Bianchi Gundian, don Pedro Ibáñez Ojeda, don Antonio María López, don Juan Echaverría Vial, don Carlos Chirchacha Pérez Coímpas, don Alberto Pérez Rodríguez Peña, Monseñor don Fidel Araneda Bravo, don Alfonso Bórquez, don Oscar Valenzuela Valdés, don Luis Tello Constanzo, don Teófilo Gómez Vera, don Arturo Lamasco Bello, don Luis Lamarcia Belo, don Julio Lavin Urutia, don Diego Dublé Urrutia, don Armando Bande Farías, don Lorenzo Montt Wilms, don Gonzalo Barros Ortúzar, don Marcial Mora Miranda, don Jorge Balmaceda Rivas, don Alberto Posse de Rivas, don Antonio Varas, don Alberto Serrano Pelle, don Carlos Petrucci León y don Socrates Aguirre B.

EL PRÓXIMO SÁBADO, LAS 18.30 HORAS, SE REALIZARÁN EN LOS SALONES DE ESTE CLUB Y BAJO LA DIRECCIÓN DEL CLUB DE BRIDGE SANTIAGO, EL SEGUNDO TORNEO DE BRIDGE DÚPLICADO DEL PRESENTE AÑO.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

ESTA SEMANA VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE SE LEVANTARÁ A EFECTO UN TORNEO LIBRE, EN EL CUAL SE OFRECERÁ UNA PUNTUALIDAD DE 1000 MILITAS.

SE INVITA A PARTICIPAR EN ESTE CAMPEONATO A TODOS LOS SOCIOS DEL CLUB DE GOLF Y A LOS ALUMNOS DE BRIDGE DEL MISMO.

KID DINAMITA



POR SAM LEFF

DICK TRACY



ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS, compran sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Soatin, Nueva York No 66. H.O.C.

ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS pensión, recibe pasajeros. Huérfanos N.o 1393. 29-8-K. ARRIENDO CASITA Avda. Parrón 6324, paradero 21.

70.000 ALTOX, seis habitaciones, inmediato Vega Central, Hotel Mundial. Bandera esq. Moneda, pieza 12, mediano. 29-8-K.

\$ 10.000 ARRIENDO bungalow 3 dormitorios, living-comedor con chimenea, 4 closets, cocina con despensa, pieza empleada. Domingo Villalobos 675-C. Tratar al Dmundo Villalobos 60, esq. Ar. La-tran 6373.

CARMEN 651, Higar 10 de Julio, ocho piezas grandes, dos jirigas, dos patios \$ 130.000, garantía. 29-8-K.

ARRIENDO CASITA dos piezas. Danté 832.

BUNGALOW 4 dormitorios, galeria, etc., arriendo \$ 60.000. Lautaro 871. Tratar: Ahumada 312, Of. 239. Sr. Anguita.

SE ARRIENDA CASA con ocha piezas. Tratar Suble 716.

\$ 100.000 ARRIENDO CHALET tres dormitorios, closets, living con chimenea, comedor, baño, toilette de visitas, jardín, terraza, dependencias, bodega y garaje. R. Montañan 2471, esquina Almagro una cuadra Avda. Los Leones. Valparaíso. Tratar teléfono 492317, Seminario 15, Depto. 101.

50.000 BUNGALOW 3 dormitorios, living, comedor, baño, dependencias, cocina, garaje, jardín con trincea, Hernando de Magallanes 1341.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

REEMPLAZAMOS sistema eléctrico, por gas licuado, natrana, 2 meses saca el costo. Invarme, fono 92438. 29-8-K.

BATERIAS para gas, gas licuado, ahora \$ 45.000, menúsculo, 20 metros, una pieza. (Prohibido su uso). Quito 5230, comuna Quinta Normal, paralela a José Joaquín Pérez, fono 32428. Crédito Banco Estado.

\$ 21.000 COLCHON lana relleno a la vista del cliente, colchon para colchoneta, somieras en todos los tipos y medidas, hechuras a domicilio. Gávez 1357, fono 51368.

BOLSAS de plástico y mandarinas con su maletín, por mayor y menor, precios sin competencia, estampadas indelebles. Poli Plastic (Chile) Ltda. Monjitas N.o 715, local 5.

CAMBIAMOS en enceradora vieja por una nueva y Sildsen Bueches. Monjitas N.o 385.

HAGO fundas muebles, juego \$ 12.000 confección fina. Launero 654, por Avenida Salvados altura 1400 buses 24, micro 7 Ostadral.

Liquidamos lamas nuevas: Capitone, 32.000, funcionales, 42.000; enorme surtidor lama estilo tapete, gobelin, reja lama. Carmen 641.

HARINA de panadero ofrece directamente, productor Avenida Juan Antonio Ríos 901, frente campamento CAP. Casilla 35, Talcachuano.

ANIMALES Y AVES

MALLAS alambre Cández, fábrica tejidos fierros, pedidos en medidas especiales, Condor 1133, fono 61319. 29-8-K.

HEMERITAS Rendas, Lécheras masticas, machos color, pechos. Despachos provinciales. El Carmen, San Diego 119, local 23.

POLLITOS semanales, Rho-de, Lezamor, hiludos, hembras, machitos color, pollitos cualquier calidad. Granja Colina, Matucana 41, Casilla 4712. Fono 96273.

JAUZAS postura, pateras, celadas, recetas, entrega inmediata, créditos. Banco del Estado, visión mi criadero, 10.000 poneadas en jauzadas. Alejandro Utrutia, Barrios Arana 959, San Bernardo.

FOLLIDOS de perqueras, piezas y escajas, con máquinas modernas, empresa responsable, precios bajos, San Diego 51, fono 87824. 29-8-K.

CONEJOS, criadero Dumas, angoras y gigantes de Flandes. Manquehue N.o 1483.

AUTOMOVILES

STUDEBAKER 1951, 4 puertas. Providencia 123.

OLDSMOBILE 1949, 4 puertas. Providencia 123.

JAVELIN 1953, 4 puertas. Providencia 123.

FORD 1941, 4 puertas. Providencia 123.

OLDSMOBILE 1953. Club Coupé. Providencia 123.

COMPROVANTES ARREGLO DE MAQUINAS

\$ 10.000 CONTADO regalo máquina coser de pie, española, nuova, Ro-torio Espinosa 930, casa 2 29-8-K.

CONTADOR compra al contado, sólo a particulares, sumadoras, máquinas de escribir y calculadoras. 29-8-K.

MAQUINA de escribir Stetson Corena, muy poco uso, 14", vende de ocasión en \$ 200.000 al contado, 20.000 con facilidades. Huérfanos 786, Depto. 607, verla de 2 a 4 de los días. 29-8-K.

OCAISIÓN: máquina coser último modelo, mueble, sólo hoy. Mac Iver 22, Depto. 706. 29-8-K.

OPORTUNIDAD: por vicio vendó una máquina coser Delta, un hercúleo palitas astrotac. Anapoles 4228-F. 29-8-K.

COMPRA contado, máquinas escribir, sumar, calcular. Agustinas 1161, local 7, fono 83626. 29-8-K.

COMPRA máquina coser, Salvador Santuñes 2965, teléfono 80672. 29-8-K.

COMPRA máquinas coser, reparaciones taller, domicilio, fono 35425. Matucana 37-B, segunda cuadra. 29-8-K.

VENDO máquina coser Singer, bobina, pie, Irarrázaval 2236. 29-8-K.

COLEGIOS, INSTRUCCION

SECRETARIAS, taquigrafias, dactilografias, escritura máquina, redacción, ortografía, taquigrafia, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, respiertos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69305. 29-8-K.

CURSOS rápidos dactilográfica, 15 días, una Mts. Puerto 576, 4.000 pesos. 27-VIII-P.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257 (F. 69572). Cursos rápidos dactilografia, tequigrafia, contabilidad. Anexos: modas, corredores permanentistas. 27-VIII-P.

"INSTITUTO Moderno Selecto", Amunátegui 267. Cursos intensivos, dactilografia, tequigrafia, contabilidad. También ramas técnicas. 27-VIII-P.

SOCIEDAD COOPERATIVA VIVIENDAS Económicas Funcionarios Subordinados Asociación y Precios Limitados. Citas a Junta general ordinaria efectuarase el 28 agosto en curso, a las 17 horas, en primera citación, y a las 17.15 horas en segunda citación, en Santo Domingo 1285. 7 o piso, oficina trámite ministerial. Indicadas artículo 18, artículos 20 a 24, acuerdo general. 27-VIII-P.

TERCERA COMPAGIA DE BOMBEROS de Nuñoa, Bomba "Los Guindos" — Cllo a la Compañía a ejercicios el jueves 27 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión el Cuartel Uniforme de trabajo. El ayudante general. 27-VIII-P.

REPUBLICA DE CHILE — GOBIERNO Interior. — Gobierno de Federaciones. Solicitud de cesación de mercaderías para uso para industrias. — Señor Gobernador: Salomon Baranovskiy Davidovich, domiciliado en Santiago. Bernardo O'Higgins 1170, oficina 903, por Compañía Minera Cerro Negro S.A., viene en solicitar una merced de agua para usos industriales en las quebradas denominadas Pitrifemo y Andalcota, pertenecientes a Hornillos, este departamento, agricultores los hombres, y labores de casa, las mujeres. Ordena se filtre domicilio o domicilio particular con domicilio radio urbano dentro de ampliamiento, apartamento 1000, quebrada hornillo, este departamento, Santiago. La cantidad de agua que solicita es de treinta y nueve mil metro cúbicos (39.5) litros por hora. El objeto para que se deseará la cesación es el beneficio de los minerales de cobre y usos domésticos para la población de obreros y empleados de la familia. La ubicación precisa de la boca de agua está indicada en la memoria y planos adjuntos. El periodo que se deseará la cesación es de 15 días. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado cheques Nos 837073 y 707734, Banco del Estado, Sucursal Chillán, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el cheque N.o 423276, Serie C-E, Cuenta N.o 4204, del Banco del Estado de Chile, Sucursal Chillán, por \$ 150.000, quedó nulo y valor nulo por haberse dado el aviso correspondiente. — Santiago, 20 de agosto de 1959. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado cheque N.o 837073 y 707734, Banco del Estado, Sucursal Chillán, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

HABENDOSE extraviado el título N.o E 0300067, del Banco del Estado de Chile, sucursal Pablo, por Secretaría de Hacienda, Santiago, quedan nulos por haberlos dado en mano correspondiente. 27-VIII-P.

V.— TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 38a., 37a. y 38a. quedan aprobadas por no haber merecido observaciones.

Las Actas de las sesiones 39a. y 40a. están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o.— Dos mensajes de Su Excelencia el Presidente de la República, con los que somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes asuntos:

Proyecto de acuerdo que aprueba el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, elaborado en la Segunda Reunión Preparatoria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Empleo, celebrada entre los meses de abril y octubre de 1957, en Ginebra, y aprueba, asimismo, diversos documentos elaborados en el Noveno Período de Sesiones de las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, y

Proyecto de acuerdo y proyecto de ley, con el carácter de urgente, que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos el 8 de abril de 1959, en la ciudad de Washington, y establece que este Convenio se aplicará por intermedio del Ministerio de Hacienda.

2.o.— Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Correa Letelier, sobre la conveniencia de destinar una de las tres lanchas, que la Escuela Industrial de Castro entregará a Carabineros, al servicio del Retén de "Quellén".

3.o.— Cinco oficios del señor Ministro de Hacienda:

Con el primero, contesta el que se le dirigió, por acuerdo de la Corporación, acerca de la posibilidad de establecer una nueva sucursal bancaria en la ciudad de Lautaro.

Con los cuatro siguientes, contesta los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que a continuación se señalan:

Del señor Lavandero, relacionado con la ampliación del margen crediticio para los indumentas de la provincia de Cautín;

Del señor Pablo, referente a las utilidades declaradas para el año 1958 por la Industria de Tejidos Caupolicán Chiguayante;

Del señor Yrrázaval Lecuero, relacionado con la autorización concedida a la Municipalidad de Maullín para contratar un empréstito con el Banco del Estado de Chile, y

Del Comité Parlamentario del Partido Radical, acerca de la conveniencia de adoptar las medidas necesarias para que el Banco del Estado de Chile proporcione créditos a los pobladores del sector limitrofe en las provincias de Aisén y Magallanes.

4.o.— Seis oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se señalan:

Del señor Correa Letelier, relacionado con la necesidad de destinar fondos para construir un local escolar en la localidad de Rauco, de la provincia de Rancagua;

Del señor Concha, referente a la construcción del nuevo edificio para la Escuela número 7 de Linares;

Del señor Momberg, sobre la construcción de un Grupo Escolar en la localidad de Pitrufquén, de la provincia de Cautín;

Del señor Sivori, acerca de la conveniencia de adoptar las medidas necesarias para construir un Grupo Escolar en la localidad de Capitán Pastene, de la provincia de Malleco;

Del señor Valdés Larrain, sobre construcción de la Escuela número 9 de Melipilla, y

De los señores Valdés Larrain y Videira Riquelme, relacionado con la necesidad de construir los locales destinados al Liceo de Hombres y al Liceo de Niñas de San Bernardo.

5.o.— Diez oficios del señor Ministro de Salud Pública y Previsión Social:

Con el primero contesta el que se le dirigió, por acuerdo de la Corporación, relacionado con la situación de las Termas "Vegas del Flaco".

Con los nueve restantes, contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se señalan:

Del señor Ahumada Pacheco, relacionado con la reconstrucción de los Hospitales de Rancagua, Rengo, Graneros, Peumo y San Vicente de Tagua-Tagua;

Del señor Fonseca, sobre la errada interpretación que el Servicio Nacional de Salud había hecho de la Ley número 13.305, al ser aplicada a sus empleados;

Del señor Lacassie, acerca del abastecimiento de material terapéutico y medicamentos al Centro de Salud de Antofagasta;

Del señor Loyola, relacionado con la fiscalización de la producción y expendio de aguas minerales y termales en el país;

Del mismo señor Diputado, acerca de la designación de un practicante en la localidad de Lastarria, de la provincia de Cautín;

Del señor Momberg, sobre diversos problemas que afectan a la provincia de Cautín;

Del señor Morales Adriazola, sobre la creación de una Agencia de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas en la ciudad de Puerto Montt;

Del señor Valdés Solar, relacionado con la situación de los fondos "El Manzano" y "Las Margaritas", de propiedad del Servicio Nacional de Salud, y

De los señores Diputados del Comité Parlamentario Radical, sobre edificación de una población para los imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas en la ciudad de Puerto Montt.

6.o.— Tres oficios del señor Ministro de Economía, con los que contesta los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se señalan:

Del señor Sivori, acerca de las razones que han retardado la ejecución de las obras de terminación del Ferrocarril Transandino Sur, por Longquimay;

Del señor Urrutia de la Sotta, referente a la prohibición de internar vehículos motorizados que habría acordado la Comisión de Cambios Internacionales, y

Del señor Zamorano, sobre la posibilidad de dejar sin efecto el estudio de la entrega a un contratista particular de los servicios de asesía de equino de pasajeros en la Cochera de Barón, en Valparaíso.

7.o.— Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional, con los que contesta los

CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 42^a ORDINARIA, EN MARTES 25 DE AGOSTO DE 1959

(De 16.15 a 19.20 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET; AHUMADA, DON HERMES, Y MONTANE

(Versión Oficial)

que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Lavandero, relativas a la restitución de los objetos de valor arqueológico retirados de la Isla de Pascua por la Misión Científica Noruega del señor Thor Heyerdahl, y

Del señor Momberg, sobre construcción de habitaciones para el personal del Destacamento Andino número 4, "La Concepción", de la ciudad de Lautaro.

8.o.— Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Gormaz, referente al problema lechero en Curicó, y

Del señor Lavandero, sobre la situación de los colonos y ocupantes de predios fiscales en la provincia de Cautín.

9.o.— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió, en nombre del señor Fuentealba, sobre la creación de una Oficina del Registro Civil en la localidad de "Compañía Baja", en la comuna de La Serena.

10.o.— Un oficio del señor Contralor General de la República, con el que contesta el que se le envió, en nombre del señor Correa Letelier, acerca de las normas legales o reglamentarias de este organismo contralor para tomar razón de los decretos supremos que elevan de categoría a las Escuelas Primarias.

11.o.— Un oficio de la Excentrísima Corporación, con el que contesta el que se le envió, por acuerdo de la Corporación, acerca de la causa seguida en los Tribunales de Justicia por contrabando y otros delitos, tramitada en Arica.

12.o.— Cinco informes de la Comisión de Gobernación Interior y cinco de la Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Lorca, que autoriza a la Municipalidad de Colina para contratar empréstitos;

Moción del señor Valdés Solar, que autoriza a la Municipalidad de Coelemu para contratar empréstitos;

Moción de los señores Martín y Flores, que autoriza a la Municipalidad de Pemuco para contratar empréstitos;

Moción del señor Holzapfel, que autoriza a la Municipalidad de Temuco para realizar un plan de obras públicas y para contratar empréstitos, y

Moción del señor Hernández, que autoriza a la Municipalidad de Magallanes para contratar empréstitos.

13.o.— Tres informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción de los señores Sandoval, Urrutia Prieto y Flores, que autoriza a la Municipalidad de "El Carmen" para invertir el remanente habido por aplicación de la contribución establecida por la Ley número 11.591, sobre préstamo a dicha Corporación edilicia;

Moción del señor Jaramillo, que denomina "Capitán Hilario Vial" a la calle principal de la Población del Servicio de Seguro Social ubicada en la ciudad de Rancagua, y

Moción del señor Ahumada Pacheco, que autoriza a la Municipalidad de Núñoa para transferir un terreno al Fisco.

14.o.— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en el proyecto, originado en un Mensaje que interpreta el artículo 165 de la Ley 13.305, en el sentido de que las Universidades de Chile y Técnica del Estado quedan exentas del pago de derechos de Aduana por las importaciones que hagan de ciertas maquinarias o elementos.

15.o.— Un informe de la Comisión Especial de la Vivienda, recaído en el proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, y que autoriza a la Mutualidad de Carabineros de Chile para vender las casas de la Población "Pedro Aguirre Cerda", de Santiago.

16.o.— Quince mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Zamorano, que concede determinados beneficios al personal de tropa del Cuerpo de Carabineros de Chile;

El señor Von Mühlenbrock, que libera de derechos la internación de todas las maquinarias y elementos destinados a equipar las Planta Lecheras y Elaboradoras de Productos Lácteos de la Sociedad Frutillar del Sur Sociedad Anónima de Frutillar, Nueva Braunau, Fresia y Estación Los Muermos, y de Chipaol S.A. Sociedad Anónima Industrial en sus plantas lecheras y elaboradoras de productos lácteos de Estación Llanquihue, Los Angeles, Graneros y Osorno;

El señor Martínez Camps, que hace extensivo a los miembros del Registro Nacional de Contadores los beneficios establecidos en la Ley número 8.377, de fecha 3 de junio de 1945;

El señor Zumaeta, que modifica la Ley número 11.994, que creó el Colegio de Constructores Civiles de Chile;

El señor Schauslohn, que concede determinados beneficios a los herederos del señor Luis Orlando Narbona Ruiz;

El señor Benítez, que concede reconocimiento de servicios al señor Osvaldo Arenas Venzuela;

El señor Silva Ulloa, que otorga pensión al señor Genaro Díaz Pérez;

El señor Michel, que concede aumento de pensión a doña Zolla Urbina Farias viuda de Velarde;

El señor Correa Letelier, que otorga pensión a doña Betabé del Carmen Cid Bravo;

El señor Enriquez, don Humberto, que destina recursos para la construcción del camino de Lotu a Laraque;

El señor Rivas, que establece diversos beneficios en favor de don Armando Munúa Muñoz;

El señor Zumaeta, que aumenta la pensión

de que disfruta doña Mercedes González viuda de Arriagada;

Los señores Von Mühlenbrock, Hernández, Isla y Montes, que modifica la ley 7.592, en el sentido de que podrá desempeñar el cargo de delegado todo trabajador de estancia o friborífico que no haya sido condenado ni esté procesado, y

Los mismos señores Diputados, que modifican el artículo 49 de la Ley 13.305, con el objeto de establecer ciertos beneficios previsionales a los obreros ganaderos de Magallanes.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

2.—HOMENAJE POSTUMO AL EX DIPUTADO, DON RAFAEL VIVES VIVES, RECENTEMENTE FALLECIDO.— NOTA DE CONDOLENCIA.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad a la urgencia para el despacho del proyecto de acuerdo y proyecto de ley que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, suscrito entre el Gobierno de Chile y otros Gobiernos americanos.

<div data-bbox="488 459 654 47

ha preocupado al Gobierno de los Estados Unidos. El hecho de que Guatemala, por ejemplo, fuera invadida, que la mayoría de la riqueza estuviera en poder de la "United Fruit" y que en los ingenios azucareros hubiera fuerte influencia norteamericana, no tiene importancia. Lo que le importa es defender sus intereses económicos. A nosotros nos dejan la paz y la picota, y se llevan, precisamente, nuestras riquezas naturales.

El señor MORENO.— Y eso que ellos no son materialistas; son muy espirituales...

El señor ACEVEDO.— Por esta razón, no sirven estos medios pacíficos que nos recomiendan tanto los colegas de la derecha, quienes, según nos parece, han perdido el patriotismo y sólo dan la impresión de que tuvieron en este país una tradición política o social...

El señor DIEZ.— Hemos soportado bastante a Su Señoría...

El señor ACEVEDO.— Su Señoría no alcanza a tener tradición familiar ni patriótica en esta Cámara.

El señor DIEZ.— ¿Por qué no?

El señor ACEVEDO.— Se conoce que no tiene...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ACEVEDO.— Hay muchos que no tienen; existen otros con tradición patriótica pero lamentablemente en las representaciones conservadora y liberal...

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Acevedo, ruego a Su Señoría se sirva remitir al proyecto en debate.

El señor ACEVEDO.— Reconozco que la tenga un señor Errázuriz, pero...

El Honorable señor Barra continuará haciendo uso de la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Voy a proseguir con la lectura de este importante documento.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Me parece mucho más atinado que las pésimas observaciones del Honorable señor Acevedo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor BARRA.— Decía que voy a continuar leyendo el informe...

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¡Eso son medios pacíficos! Lea no más, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Errázuriz, don Carlos José, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, mi Honorable colega señor Acevedo estaba haciendo referencia a los antepasados de algunas personas. El Honorable colega señor Errázuriz lleva el apellido de antepasados que alguna prestancia y solvencia tienen en el desenvolvimiento de nuestro país. Podría hacerle honor a ellos.

Si bien le reconocemos alguna gracia, esto no justifica que caiga en otro terreno...

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Barra, ruego a Su Señoría se sirva remitir al proyecto en debate.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Habría que buscar de dónde vinieron los antepasados de Sus Señorías para saber cuál es el complejo que tenían, ya que ahora aflora en sus descendientes.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— En materia de complejos, Sus Señorías saben mucho.

El señor MORENO.— Puede ser peligroso investigar el "ancestro" de algunas personas.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Palestro, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, el informe cita los Convenios que desde el año 1923 hasta 1947, han constituido el Derecho Interamericano de la Paz. Así dice:

"Tratado para evitar y prevenir conflictos entre los Estados Americanos, de 3 de mayo de 1923 (Pacto Gondra).

Convención General de Conciliación Interamericana, de 5 de enero de 1929.

Tratado General de Arbitraje Interamericano, de 5 de enero de 1929.

Protocolo de Arbitraje Progresivo, de 5 de enero de 1929.

Protocolo Adicional a la Convención General de Conciliación Interamericana, de 26 de setiembre de 1933.

Convención sobre Mantenimiento, Afianzamiento y Restablecimiento de la Paz, de 23 de diciembre de 1935.

Convención para coordinar, ampliar y asegurar el cumplimiento de los Tratados existentes entre los Estados Americanos, de 23 de diciembre de 1936.

Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, de 2 de setiembre de 1947.

Por disposición expresa del artículo 58 del Pacto de Bogotá, a medida que él entre en vigencia por las ratificaciones de las Altas Partes Contratantes, cesarán para ellas los efectos de los Tratados, Convenios y Protocolos antes mencionados, excepto la Convención General de Conciliación Interamericana, de 5 de enero de 1929; la Convención sobre mantenimiento, afianzamiento y restablecimiento de la paz, de 23 de diciembre de 1936, y el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, de 2 de setiembre de 1947.

Los instrumentos internacionales existentes antes de suscribirse el Pacto de Bogotá, consultaban diversos procedimientos pacíficos, que abarcaban la investigación, la conciliación, los buenos oficios, la mediación, el arbitraje, la prevención de controversias y la consulta entre los Gobiernos, cuando se suscitaba un conflicto entre ellos. Sin embargo, debido a las diferentes épocas y distintas circunstancias en que fueron concluidos, ellos carecían de uniformidad, a veces se repiten y en otros casos contenían disposiciones contradictorias.

Frente a tal situación, resultaba imperiosa realizar un trabajo de clarificación y coordinación, de modo que los principios anteriores se comprendieran en un solo texto que viniera a

significar una especie de Código de Paz, tarea que fue cumplida por la Conferencia de Bogotá, celebrada el año 1948.

El Ejecutivo hace presente en la exposición de motivos del Mensaje, que en las discusiones originadas con motivo de la elaboración del Tratado Americano de Soluciones Pacíficas, se enfrentaron las dos tesis tradicionales sobre esta materia, a saber: una, que sólo acepta la obligatoriedad del arbitraje para las cuestiones de carácter jurídico, y otra, que propicia el arbitraje obligatorio y amplio para toda clase de controversias, cualesquier que sean su naturaleza u origen.

La Conferencia trató de obtener el acuerdo de todas las delegaciones participantes, y fue así como se pronunció por una fórmula transaccional o ecléctica entre esas dos tesis, la cual fórmula logró la aceptación de todos los países, excepto de Estados Unidos de Norteamérica. En virtud de ella, según lo dispone el Pacto de Bogotá, se establece el recurso obligatorio al procedimiento judicial, que reemplaza al arbitraje obligatorio. Equivale esto a señalar como obligatorio recurrir a la Corte Internacional de Justicia de La Haya, cuando fracasaren las demás vías de solución pacífica de un conflicto, y sólo en el evento de que dicha Corte Internacional se declare incompetente, procede al recurso arbitral obligatorio.

Señor Presidente, hace algunos minutos, antes de comenzar la lectura a este documento, hice algunas observaciones que, por desgracia, gran parte de mis Honorables colegas no quisieron atender.

Hice presente que, de acuerdo con esta exposición de motivos que he estado leyendo, se plantea el problema del arbitraje; si el arbitraje es obligatorio o es voluntario; si las partes convienen en él para solucionar las controversias que ellas tengan.

Para mí habría sido interesante, por ejemplo, que, al discutirse nuevamente este pro-

yecto de acuerdo, los integrantes de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Honorable Cámara, pudieran haber tenido la oportunidad de conocer la opinión de nuestro Canciller, que es un hombre muy preparado y capacitado en estas materias, respecto de la situación que tenemos en el extremo sur de nuestro país.

No sé si mis Honorables colegas tienen el propósito de someter al resto de los chilenos al procedimiento permanente de la conciliación o la humillación frente a problemas de carácter internacional. Digo esto, porque tengo entendido que las buenas relaciones entre los pueblos se llevan adelante con buena voluntad, con honorabilidad y con decencia, y es hasta cierto punto inaceptable que una de las partes, aprovechando tal vez o queriendo explotar la flaqueza de la otra, en lo que concierne a su punto de vista jurídico sobre un problema, pretenda hacer el papel de provocador, con el objeto de encontrar a alguien que le preste su protección y su apoyo, haciendo aparecer a la víctima como más fuerte que él.

Por esta razón, como estos problemas de carácter internacional han tenido cambios en este último tiempo y se han producido algunos hechos que bien merecen la pena de que nosotros, como legisladores, los conozcamos con mayor profundidad, considero que habría sido muy útil haber conocido la opinión de nuestro Canciller.

Si mis Honorables colegas no querían que esto se hiciera en el seno de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Honorable Cámara, pudo haberse efectuado en la Sala de la Corporación. Incluso, esto pudo haber tenido un mayor alcance: hacer un análisis, mirado desde el punto de vista del actual Gobierno, sobre los resultados de la última Convención de Cáracteres Americanos.

Siendo el diputado que había tal vez uno de los menos preparados y capacitados de mis Honorables colegas para profundizar en esta materia, lo hago porque, como hijo de ese pueblo y de una democracia...

El señor JULIET (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado el término del Orden del Día.

6.—TABLA DE FÁCIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PRÓXIMAS

El señor JULIET (Presidente).— Se va a anunciar la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El señor Presidente anuncia la siguiente Tabla de Fácil Despacho, para las sesiones próximas:

8.—INEFICACIA DE LA ORDENANZA DE LA SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS, Y ACTUACIONES DE ESTE SERVICIO. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente).— Entrando en la Hora de Incidentes, le corresponde el primer turno al Comité Radical.

Ofrézca la palabra.

El señor SCHMAUK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, en esta oportunidad deseo referirme a algunos problemas que afectan a la Superintendencia de Aduanas.

En primer lugar, estimo que la falta de los Reglamentos de la Ordenanza actual, que rige desde el 1.o de septiembre de 1953, es uno de los inconvenientes más graves en contra de un más efectivo y eficiente desempeño de cada una de las partes, aprovechando tal vez o queriendo explotar la flaqueza de la otra, en lo que concierne a su punto de vista jurídico sobre un problema, pretenda hacer el papel de provocador, con el objeto de encontrar a alguien que le preste su protección y su apoyo, haciendo aparecer a la víctima como más fuerte que él.

Por esta razón, como estos problemas de carácter internacional han tenido cambios en este último tiempo y se han producido algunos hechos que bien merecen la pena de que nosotros, como legisladores, los conozcamos con mayor profundidad, considero que habría sido muy útil haber conocido la opinión de nuestro Canciller.

Si mis Honorables colegas no querían que esto se hiciera en el seno de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Honorable Cámara, pudo haberse efectuado en la Sala de la Corporación. Incluso, esto pudo haber tenido un mayor alcance: hacer un análisis, mirado desde el punto de vista del actual Gobierno, sobre los resultados de la última Convención de Cáracteres Americanos.

Siendo el diputado que había tal vez uno de los menos preparados y capacitados de mis Honorables colegas para profundizar en esta materia, lo hago porque, como hijo de ese pueblo y de una democracia...

El señor JULIET (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado el término del Orden del Día.

6.—TABLA DE FÁCIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PRÓXIMAS

El señor JULIET (Presidente).— Se va a anunciar la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El señor Presidente anuncia la siguiente Tabla de Fácil Despacho, para las sesiones próximas:

8.—INEFICACIA DE LA ORDENANZA DE LA SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS, Y ACTUACIONES DE ESTE SERVICIO. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente).— Se va a anunciar la Tabla de Fácil Despacho.

El señor SCHMAUK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente,

destinados a la Dirección General del Registro Civil e Identificación y a la Dirección General de Prisiones;

15.o.— Moción que libera de derechos la Internación de una partida de papel destinado a la Editorial Jurídica de Chile;

16.o.— Moción que destina fondos con el objeto de mejorar y ampliar el servicio de distribución de energía eléctrica en la comuna de Retiro;

17.o.— Proyecto que autoriza la erección de un monumento en la ciudad de Taalca a la memoria de Arturo Prat;

18.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Traiguén para contratar un empréstito;

19.o.— Proyecto que deroga el inciso segundo del artículo 73.o de la ley N.o 11.704, sobre Rentas Municipales;

20.o.— Proyecto que autoriza la emisión de estampillas conmemorativas del cuarto centenario de la fundación del Hospital de La Serena;

21.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco para contratar un empréstito;

22.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco para contratar un empréstito y destina recursos para que dicha Corporación realice un plan de obras públicas;

23.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Magallanes para contratar un empréstito;

24.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de El Carmen para invertir el remanente establecido por aplicación de la contribución establecida por la ley N.o 11.591, sobre préstamos dicha Municipalidad;

25.o.— Proyecto que denomina "Capitán Hilario Vial", a la calle principal de la población del Servicio de Seguro Social, ubicada en Rancagua;

26.o.— Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Núñez para transferir un terreno al Fisco;

27.o.— Proyecto que interpreta el artículo 165.o de la ley N.o 13.305, en el sentido de que las Universidades de Chile y Técnica del Estado quedan exentas del pago de derechos de aduana por las importaciones que hagan de ciertas maquinarias o elementos;

28.o.— Proyecto que autoriza a la Mutualidad de Carabineros de Chile para vender las casas de la población "Pedro Aguirre Cerda", de Santiago;

29.o.— Autorización a la Municipalidad de Coelemu para contratar un empréstito, y

30.o.— Autorización a la Municipalidad de Colina para contratar un empréstito.

8.—CONVENIENCIA DE DESTINAR DEFINITIVAMENTE EL VAPO "PUYEHUE" AL SERVICIO DEL TURISMO EN LA CIUDAD DE PUERTO MONTT. PROVINCIA DE LIANQUILHUÉ, COMO HOTEL FLOTANTE.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, desde el verano pasado ha estado funcionando en Puerto Montt el hotel flotante "Vapor Puyehue", que por no poder navegar ha estado atracado a la obra portuaria y ha sufrido la falta de hoteles en esa localidad. Con una capacidad de ciento treinta camas, ha permitido, afortunadamente solucionar este problema de gravedad existente en Puerto Montt.

Esta nave pertenece a la Empresa Marítima del Estado, la que ahora la puso en venta en la suma de ochenta millones de pesos.

La Ilustre Municipalidad de Puerto Montt, como igualmente el Centro para el Progreso de esa zona, han solicitado que el servicio de Seguro Social ceda la parte que ocupa del edificio. El señor Intendente del Servicio Nacional de Salud y el señor Ministro del Interior, están en condiciones de acuerdos y de acuerdo con la autoridad que maneja la puesta en servicio de la nave.

Ruego al señor Presidente se sirva disponer el envío de un oficio al señor Ministro de Seguro Social y Previsión Social, con el fin de que adopte las medidas pertinentes para que el Servicio de Seguro Social ceda la parte del edificio que ocupa Colonia de Salud de Puerto Montt, a fin de que se resuelva este problema humano que reviste caracteres muy dolorosos, en una zona

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

</

CAMARA DE... (De la página 21)

presidente). — ...y en el nombre del Honorable señor Martín.

21.—SUPRESION DE OBREROS EN LAS FAENAS DE LA OFICINA SALITRERA "ALGORTA", SITUADA EN LA PROVINCIA DE ANTOFAGASTA.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — El trabajo siguiente corresponde al Comité Democratacristiano.

El señor CARMONA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Tengo la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA. — Señor Presidente, quiero hacer esta tarde algunas observaciones para probar que el Gobierno que actualmente nos rige carece de toda política social...

El señor REYES (don Juan de Dios). — ¡Eso no es efectivo!

El señor CARMONA. — ...y que si el señor Ministro del Trabajo, a cuyo desempeño más, tiene algunas actuaciones, no son, precisamente, para proteger los derechos de los trabajadores.

Señor Presidente, acabo de volver de la provincia que tengo el honor de representar en esta Cámara, acompañado de los Honorables colegas del Partido Demócrata Cristiano, señores Fuentealba, Reyes y Gumucio. Allí hemos podido comprobar algunos hechos de extraordinaria importancia en lo que se refiere al abandono y a la falta de protección en que se encuentran los trabajadores.

Quiero referirme, en primer lugar, a la privatización de la oficina salitrera "Algorta". En la mencionada oficina, en la cual los obreros laboran en muy malas condiciones, trabajaban hasta hace poco setecientos obreros, de los cuales, en los últimos días de esta semana, se ha despedido a cuatrocientos. La empresa propietaria de esta oficina no ha pedido autorización alguna para proceder de esta manera, como lo dispone el artículo 86 del Código del Trabajo.

De los setecientos obreros que empleaba y a los cuales, desde hace más o menos cuatro meses les cancelaba sus salarios por medio de vales, ha despedido a cuatrocientos, es decir, a más del sesenta por ciento, sin pagarles ni sólo sus salarios, sino que ninguno de los beneficios que las corresponden de acuerdo con el Código del Trabajo y con las leyes especiales que los favorecen.

En vista de estos hechos y en atención a que, según se dice, la empresa va a proceder a paralizar totalmente esta oficina — aunque no ha solicitado autorización para ello, como lo dispone el artículo 86 del Código del Trabajo, y sin haberlo notificado a los señores Ministros de Economía y Comercio y del ramo— acompaña a una delegación de obreros a hablar con el Intendente Suplente de la provincia de Antofagasta.

Debo manifestar que el señor Intendente suplente trató por todos los medios posibles de hacer algo por estos obreros. Entre otras gestiones que hizo, llamó por teléfono a los señores Ministros del Interior y del Trabajo, a quienes les hizo ver la situación que se había producido y la abierta infracción de la ley en que habría incurrido la empresa propietaria de la oficina salitrera "Algorta" al despedir intempestivamente a cuatrocientos de sus obreros.

Los hechos a que me estoy refiriendo sucedieron el día jueves de la semana pasada.

Por mi parte, dirigi también un telegrama al señor Ministro del Trabajo, en la que denuncié estos hechos y la abierta infracción a la ley que se había cometido.

Ayer, señor Presidente, regresé de la provincia de Antofagasta. Pues bien, debo manifestar a la Honorable Cámara que ni el señor Ministro del Interior ni el señor Ministro del Trabajo han dado respuesta siquiera a la petición del señor Intendente Suplente de esta provincia, quien se encuentra en un estado de verdadera desesperación debido a la situación producida.

El señor CUADRA. — ¡Ya se la darán!

El señor CARMONA. — Señor Presidente, el señor Ministro del Trabajo ha abandonado a su suerte a los trabajadores de la oficina "Algorta", hecho que denunció ante la opinión pública del país, porque con ello ha infringido la ley y ha estimulado a los empresarios del salitre para que continúen haciéndolo.

Esta es, señor Presidente, la realidad de los hechos. Hasta el día de hoy no ha habido ninguna iniciativa para subsanar este estado de cosas, de parte del señor Ministro del Trabajo; ni siquiera ha tenido la deferencia de contestar las comunicaciones que se le han dirigido.

Este, señor Presidente, nos obliga a denunciar que el Gobierno ha decidido abandonar a su suerte a los trabajadores de la oficina "Algorta", con lo cual ha infringido abiertamente la ley.

Por otra parte, señor Presidente, tuve oportunidad de recorrer las oficinas salitreras "María Elena" y "Pedro de Valdivia", que están actualmente en un conflicto legal del trabajo por vencimiento de su pliego de peticiones.

Estos obreros están recibiendo en este momento salarios infimos, y para poder subsistir en condiciones muchas veces deplorables, tienen que hacer lo que en la Pampa se llama "redoblar los turnos", o sea, trabajar hasta diecisésis horas en un día.

Pues bien, señor Presidente, una vez planteado este conflicto, que está siguiendo todas las etapas de un conflicto legal establecidas en nuestra legislación del Trabajo, estos obreros se permitieron dirigirse al señor Ministro del Trabajo para solicitarle solamente el amparo que les otorga el Código del Trabajo para poder discutir su pliego de peticiones.

He tenido en mis manos, señor Presidente, el telegrama que el señor Ministro del Trabajo dirigió a estos obreros, y a los sindicatos obreros de las oficinas "María Elena" y "Pedro de Valdivia".

¿Qué dice este telegrama, señor Presidente?

El señor Ministro les manifiesta que la política del Ministerio del Trabajo consiste en no intervenir en los conflictos del trabajo, o sea, en dejar entregados a su suerte a los obreros, para que se entiendan directamente, si pueden, con los empresarios; en este

caso, deberá ser con una compañía poderosa, que tiene en sus manos todos los medios de expresión de la provincia de Antofagasta, como es la Anglo Lautaro.

Denuncio este hecho, porque me parece que la política que está siguiendo el señor Ministro del Trabajo es de abierta violación de los derechos de los trabajadores de la República. Con ello no sólo se está violando la legislación positiva establecida en el Código del Trabajo, sino también su espíritu y el de toda nuestra legislación social.

El señor CUADRA. — ¿Por qué no les el tema legítimo, Honorable Diputado?

El señor CARMONA. — Por otra parte, creo que el señor Ministro del Trabajo debió haber anticipado a enviar algunos funcionarios para que hubieran emitido un informe técnico sobre esta situación. En efecto, tanto por la falta de personal en esas oficinas, como por la obligación en que están muchos obreros de redoblar sus turnos, como lo expresó, el señor Ministro del Trabajo tenía la obligación y el deber de proceder de alguna manera para intervenir y terminar con esta situación viciosa y de abreviar infracción a las leyes del trabajo.

El señor CUADRA. — ¿No corresponde esto a las autoridades del Trabajo de Antofagasta?

El señor CARMONA. — Honorable Diputado, la semana pasada me referí a ese problema, y probe que en la provincia de Antofagasta casi no existe la Inspección del Trabajo.

Señor Presidente, en Calama pudimos observar que también los obreros están abandonados a su propia suerte. Por ejemplo, los empresarios les colocan las imposiciones cuando desean. Los obreros no tienen donde reclamar de esta irregularidad, porque, cada vez que recurren al Servicio de Seguro Social, reciben la misma respuesta: solamente hay tres funcionarios en esa oficina, en circunstancias que es la que recibe mayores ingresos en el país. Deben saber los Honorable Diputados que la oficina del Servicio de Seguro Social de Calama tiene un ingreso mensual de cuatrocientos millones de pesos por concepto de imposiciones. Pues bien, según se me manifestó, en esa oficina solo hay tres funcionarios, los que, para no realizar inspecciones en las industrias de la localidad, aducen que no tienen tiempo, sino para percibir esta gran suma de dinero y contabilizarlo; es decir, son simplemente quienes deben ocupar todo el día en perdiendo los 400 millones de pesos mensuales por concepto de imposiciones y que no tienen tiempo para proteger a los obreros, que están desamparados, y a los cuales no se les colocan oportunamente sus imposiciones.

El señor FONCEA. — ¿Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor CARMONA. — Perdóneme, Honorable Diputado, pero dispongo de muy poco tiempo.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las cosas, no es sino la expresión de la política de este Gobierno, que también se observa en otros aspectos. Por ejemplo, conviene recordar las pintorescas declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara, según las cuales el culpable de las alzas y de la especulación es el propio público, porque paga lo que le piden, sin protestar. O sea, según las palabras de este Secretario de Estado, el Gobierno no tiene ninguna obligación de controlar los precios; por el contrario, culpa a los trabajadores, y al público de lo que ocurre.

El señor FONCEA. — Es sólo para decir que esto se debe a que el Gobierno no permite llenar las vacantes del Servicio de Seguro Social.

El señor CARMONA. — Todos estos hechos son que me estoy refiriendo indican que el principio de la libertad, de dejar abandonados a su suerte a los trabajadores, de dejar hacer las

ALEJANDRO CASONA LLEGA HOY

TOR AVIÓN de itinerario de LAN, llegará hoy a las 12.25 horas a Santiago el prestigioso dramaturgo español Alejandro Casona. El autor hispano que viene al país invitado por el primer autor chileno Américo Vargas, para asistir a la celebración de los diez años de la creación del Teatro Municipal, ofrecerá a las 17 horas una conferencia de prensa en el Salón Tudor del Hotel Crillon. El sábado a las 19 horas, en el Teatro Municipal, se llevará a efecto una función en su honor, representándose "La casa de los siete balcones", por la Compañía "América Vargas-Perry Durante", función a la cual ha sido invitado el presidente de la República Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez, Ministros de Estado y Miembros del Cuerpo Diplomático.

Hoy llega a nuestro país Carmen Sevilla

La estrella hará su debut en Viña del Mar

La joven y hermosa estrella del cine Carmen Sevilla, que ha intervenido en innumerables películas musicales rodadas en España, Francia, México y los Estados Unidos, llegará hoy a nuestro país, donde ha sido contratada para ofrecer algunas presentaciones teatrales. La artista se dirigirá primeramente a Viña del Mar, donde permanecerá hasta el sábado inclusive, para luego dirigirse a Santiago el domingo. Aquí se presentará personalmente al público el lunes, en el popular Teatro Santiago, en una función en la que, al mismo tiempo, se dará a conocer su última película, titulada: "A media luz los tres", en la que forma pareja con el actor mexicano Arturo de Córdoba.

dirige el profesor Octavio Cintolesi. Se presentará "Ballet Concerto", con música de Vivaldi y "El espejo de la rosa", con música de Weber.

En el primer ballet actuarán como solista Irene Milovan, Nichou Osset y Raúl Galleguillos. En el segundo, Nata Barreto y Patricio Guillot.

TENOR DE LA SCALA DE MILAN A CHILE. Piero Miranda Ferraro, prestigioso tenor italiano que ha sido contratado para la Temporada de Ópera Italiana que se inaugura en el Municipal el mes venidero. Miranda Ferraro ha participado en las Temporadas del Metropolitan Opera House de Nueva York y actualmente se encuentra actuando en el Teatro Scala de Milán con gran suceso, y, recientemente, en el Teatro Colón de Buenos Aires. Este notable artista lírico hará su primera presentación con "La fuerza del destino", del maestro Verdi, versión elegida para la apertura de la jornada lírica.

Festival de teatros experimentales en el Antonio Varas

Bajo el auspicio del Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, se realizará durante los días 12 al 20 de septiembre, próximo en la sala Antonio Varas, un festival teatral de los cuadros experimentales de todo el país.

Vendrán a este evento escénico

**Un Cesar moderno filman en Londres**

LONDRES, BIPPA. — (Por avión).— Dos productores cinematográficos norteamericanos, los señores Harry y Edward Danzinger, residentes actualmente en Londres, han hecho una versión modernizada del "Julio César" de Shakespeare. Le han dado el título de "The Honorable Murder". — El Honorable Asesinato, — y versa sobre la vida de negocios en la actual City de Londres. En honor del Foro Romano nos presenta la sala de reuniones de un Consejo de Administración, y César (interpretado por John Longden) viene a ser el director de una compañía, de edad avanzada, a quien sus colegas del Consejo tratan, de eliminarse de un ataque cardíaco, después de haber sido derrotado en una votación y destituido de su cargo. — El famoso discurso de Marco Antonio, verídico al inglés moderno, se pronuncia como motivo de las exequias del director, Norman Wooland, hace el papel de Brutus.

Los señores Danzinger afirman que el argumento (una compañía tratando de absorber otra) está basado en la realidad, y que su fondo es análogo al de la obra de Shakespeare.

Recital de canto y poesía habrá hoy en la Sala Filarmónica del Municipal

Actuarán Raquel Ferreira y Juan de Rosa

Inaugurando la nueva Sala de Actos de la Filarmónica de Chile con que cuenta el Teatro Municipal y que se halla insta-

lada en el piso de baileones del nuestro primer coliseo, se realizará hoy por la tarde, a las 19 horas, un interesante acto literario-musical, a cargo del comediógrafo y poeta Juan de Rosa Ventura y de la soprano Raquel Ferreira.

En esta función, que ha sido patrocinada por la Ilustre Municipalidad de Santiago, el mencionado poeta chileno leerá algunas composiciones de su libro, próximo a aparecer, "50 sonetos a la Patria", entre los que evoca las figuras de O'Higgins, Manuel Rodríguez, Portales y Arturo Prat, así como también 2 poemas de motivos campesinos. Por su parte, la distinguida cantante señora Ferreira interpretará escogidas páginas de Cacci, Pergolesi, Gluck, Mozart y de algunos compositores modernos.

La presentación del acto estará a cargo del poeta Carlos Casassus.

Hoy función popular del éxito del momento "DEJA QUE LOS PERROS LADREN"



Nunca antes una obra había obtenido el éxito que ofrece al público "Deja que los perros ladren", de Sergio Vodanovic, en la sala Camilo Henríquez. Hoy, sin duda, vendrá a las 7 de la tarde. Precios populares, especialmente para estudiantes y empleados. Reserva de entradas al fondo 8389.

CARMEN SEVILLA

"Ballet Moderno" participa mañana en una función de beneficio en el Municipal. TENDRA LUGAR mañana a las 22 horas en el Teatro Municipal una velada organizada por los Centros de Cultura y ocio de las Poblaciones (Los Gregorio) y "Lo Valiente", a beneficio de los nombrados centros.

Una función contará con la participación del "Ballet Moderno", cuadro coreográfico que

dirige el profesor Octavio Cintolesi. Se presentará "Ballet Concerto", con música de Vivaldi y "El espejo de la rosa", con música de Weber.

En el primer ballet actuarán como solista Irene Milovan, Nichou Osset y Raúl Galleguillos. En el segundo, Nata Barreto y Patricio Guillot.

Vendrán a este evento escénico

CONCIERTO DE MUSICA CLASICA

Bajo el auspicio del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, se realizará durante los días 12 al 20 de septiembre, próximo en la sala Antonio Varas, un festival teatral de los cuadros experimentales de todo el país.

Con ese motivo el estreno de "Macbeth" de Shakespeare ha sido pospuesto para fines del mes próximo.

Vendrán a este evento escénico

Festival de teatros experimentales en el Antonio Varas

Bajo el auspicio del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, se realizará durante los días 12 al 20 de septiembre, próximo en la sala Antonio Varas, un festival teatral de los cuadros experimentales de todo el país.

Con ese motivo el estreno de "Macbeth" de Shakespeare ha sido pospuesto para fines del mes próximo.

Vendrán a este evento escénico

XVII TEMPORADA DE CAMARA

UNICO ACTUACION DEL FAMOSO CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

PROGRAMA

MOZART.— Cuarteto en Sol Mayor, K. 387.

JANACEK.— Cuarteto N.º 2 ("Cartas Intimas") 192.

BRABHMS.— Cuarteto en Si Bemol, Op. 67.

PRECIOS :

PLATEA BAJA \$ 2.000.—

PLATEA ALTA 1.500.—

ENTRADAS EN VENTA DESDE EL JUEVES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO ASTOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE

XVII TEMPORADA DE CAMARA

EL CUARTETO JANACEK

LUNES 31 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

</

Gentes

BUSTER KEATON

LONDRES.— (ANS) — Buster Keaton, el actor cómico de rostro impasible, se halla en Londres para una breve visita. Es uno de esos hombres para quienes la vieja capital británica tiene siempre algo que enseñar. Lo confiesa de buen gusto y sin irritación.

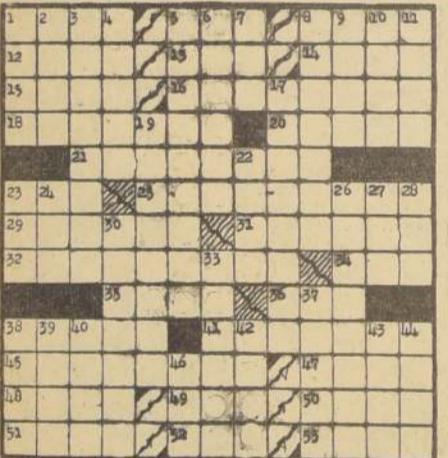
Keaton cumplió ayer una visita de homenaje y de agradecimiento. Se fue a Piccadilly y entró en una gran tienda de cuatro pisos, un hermoso edificio azul adornado con listones blancos, cumpliendo un recorrido silencioso por sus salas espaciosas y limpias. Los vendedores, altos y solemnnes en sus trajes de etiqueta, se inclinaban levemente y él se acercaba pidiendo monedas.

La visita, que se repite cada vez que el actor viene a Londres, tiene un curioso antecedente. Hace muchos años, Buster Keaton vino a Londres con su mujer Elaine. Vio en Piccadilly un escaparate lleno de melones y de uva.

"Quisiera un melón —dijo—. Y con impetu irreflexivo de norteamericano que está de vacaciones, se aventuró dentro de la tienda. No había dado todavía tres pasos cuando cuatro hombres en traje de etiqueta lo rogaron salir inmediatamente del local. Como todo buen turista Keaton estaba sin saco y sin corbata. Le informaron que por su vestimenta incorrecta no podía estar en la tienda. "Fortune and Mason", proveedor de Buckingham Palace, de Clarence House y de Downing Street, no permiten que se compre un melón sin llevar corbata.

Buster Keaton miró a los vendedores con su rostro imperturbable y se fue, defendido que su esposa, bien vestida y "correcta" desde ese y todos los puntos de vista, adquirió el melón por su cuenta. El episodio no lo ofendió. Es raro que en nuestro tiempo alguien imparta lecciones de buena educación. En lugar de enfocarse Keaton agradeció el consejo. Cada año, cuando viene a Londres, visita "Fortune and Mason" con saco y corbata impecables.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES
1. Vos que, repetido, significa grata vegetal.
5.—(Semicl.) rey de Hungría, de 1041 a 1046.
8.—Unión Repúblicas Sudamericanas.
12.—Sítio poblado de árboles en riberas o vegas.
13.—Clarion, tím.
14.—Osa que forma parte infima de la nariz.
15.—Unid. ligad.
16.—Doy lugar, prorrogo.
18.—Adi. Del Zar.
19.—C. de Alemania fundada en 1910; celebre por su producción de armas.
20.—Doy a cuenta de mayor cantidad.
23.—Instrumento de labranza.
25.—Afando (p. usado).
26.—Río de Colombia y Venezuela, 790 kms.
31.—Lecina de cobre batida y delgada.
32.—Polo de madera.
34.—Mamífero plantigrado, fam.
35.—Teja de seda.
36.—Número.
38.—Número de una bellísima novela del colombiano Isaacs.
41.—Proposición matemática que exige una demostración.
43.—Que está colocada enfrente.
47.—Virgen de Salomón, mártir los tres años, en 303.
48.—Vender al crédito.
49.—Oficial del ejército turco.

VERTICALES
1.—Bastante, suficiente.
2.—Med., afección distólica.
3.—Romper con los dientes.
4.—(Agosto), célebre escultor francés. 1840-1917.
5.—Ayudó a bien morir.
6.—Cosa de poco importancia y valor.
7.—Cocina, carne a la parilla.
8.—Que tiene el mismo sonido.
9.—Culpados, criminosos.
10.—Hice sonar una cosa.
11.—A nena, fruta.
12.—Desunión, apartamiento.
13.—Acometer, embestir.
22.—La suerte de los dioses en los poemas homéricos.
23.—Pres. Ind., del verbo haber, segunda pers. sing.
24.—Rocío.
26.—Cuarzo o pieza de una casa.
27.—No se puso dar, sub., segunda pers. sing.
28.—Ondulación en el río o mar.
30.—Instara, corriera a prisa.
33.—Mar Ostaga.
37.—Oropéndola, pájaro.
38.—Buria, moña.
39.—Hasta, buey sagrado de Egipto.
40.—Teja fabricada en Rumanía.
42.—Prón. demost., fem. pl.
43.—Mezcla un lico con otro.
44.—Cocinar carne sobre el asador.
46.—Semejante, parecido.

La culminación de un bello romance



Quieren evitar la extinción de la tortuga verde gigante

Antes alimentó a ejércitos en el Caribe

GAINESVILLE (Florida), agosto.— (UPI) — En el vivero de tortugas de mar de Tortuguero, en Costa Rica, informan de la perspectiva de una repentina y considerable cría de pequeñas tortugas verdes.

El criadero fue establecido este verano por la Corporación de Conservación del Caribe bajo la dirección del Dr. Archie Carr, profesor de biología de la Universidad de Florida.

El Dr. Carr ha emprendido la misión de evitar la extinción de la tortuga verde gigante, animal herbívoro alimenticio que en otro tiempo abundaba tanto que se aprovechaba para alimentar a armadas y ejércitos enteros.

Se espera que en el curso de las tres semanas próximas se incuben 12,000 huevos de tortuga verde y mil de tortuga cayey, cuyas crías se enviarán por la vía aérea para la repoblación de los ríos desde Bermúdez y Carolina hasta Trinidad y el Orinoco, donde antes había tortugas verdes en abundancia extraordinaria.

Indios semicivilizados atacaron a colonos en el Amazonas: 7 muertos

LIMA, 25 (UPI). — En las cercanías de Requena, ciudad situada sobre el río Ucayali, en la selva amazónica, a 140 kilómetros de la frontera con el Brasil, se produjo un asalto de indios semicivilizados que dejó un saldo de siete muertos y un rapto.

Según informaciones de Requena, las bandas de indígenas se han presentado con armas de fuego en la margen derecha del Ucayali, atacando con propósito de robo a los colonos de la región. Estos han tenido que abandonar sus sembrados y moradas.

No es la primera vez que se produce un asalto de esta clase. En años anteriores fueron repelidos hasta que la Guardia Civil (policía) les puso fin.



SOGNE, Noruega — Tres escenas que sirven de coronación a la moderna historia de la Ciencia y el Príncipe Azul, protagonizada por una modesta muchachita noruega —Anne Marie Rasmussen— y el joven Steven Rockefeller, hijo del multimillonario Gobernador de Nueva York Nelson Rockefeller, que acaso un día se convierta en el primer ciudadano de los Estados Unidos. 1.— Los novios aparecen sonrientes, poco después de la ceremonia que los unió en matrimonio, Steven con un adorno de la tortuga en la mano; 2.— Steven y Anne-Marie abandonan la iglesia noruega convertidos en marido y mujer; 3.— En el banquete de bodas, en Kristiansand, los esposos Rasmussen y los esposos Rockefeller, padres de los novios, rodean a la feliz pareja, mientras un garzón sirve torta. (Foto: UPI).

Caía preso cada vez que encontraba trabajo; hasta que se hizo ladrón

Domingo Niripil, de 31 años, se metió primero en la trampa de un estafador; después, le dio por robar 150 mil pesos a su ex patrón.

Ayer volvió a la cárcel

Por ABRAHAM HIRMAS

PESE a que era 3 años mayor que él, Zoila Curuhuina jamás pensó que iba a sufrir tanto con Domingo Niripil Medina, de quien se enamoró ella en las lejanas comarcas de Temuco y a esperar el primer hijo decidieron venir a intentar suerte a Santiago. Como no era un hombre preparado, a Domingo le costó encontrar trabajo en la capital, y Zoila tuvo que apurarse en faenas de costura para que no les faltara el pan cotidiano.

Domingo pasó muchos meses estar, y buscaba "pololitos" para ayudar a su mujer a mantener la casa; pero la vida se le hacía haciendo espesa cuando llegó el segundo hijo. Empezó a aflijirse. No obstante, andaba con pies de plomo: su primera caída le dejó heridas abiertas, y temía otra trauma.

Así fueron pasando los años para este empesado matrimonio, fueron llegando los hijos y acumulándose las deudas y la miseria. "Misíá" Zoila ya no podía seguir sola frente a la casa. A su vez, a Domingo se le iba haciendo cada día más difícil hallar ocupación, y su drama familiar lo empulsa a beber con amigos y amigas. En muchas ocasiones, su mujer tenía que salir a buscarlo y arrastrarlo embriagado a su casa. A ella no le enreda tanto la pobreza como ver borracho a su marido. No la exasperaba tanto que sus seis hijos durmieran en dos camas como descubrir a su marido en los brazos de Baco o de Venus.

Zoila le dijo a su esposo:

—Prefiero que estés cesante a que te metas en estos berenjenales.

Domingo obedeció, y se quedó en casa. Claro que no se dejó.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR.



HACIA EL ROBO

En enero último, Zoila tuvo un alivio. Domingo había encontrado trabajo en una imprenta minúscula, pero a los pocos meses la imprenta tuvo que liquidar y Domingo volvió a quedar cesante. Dos días atrás, el dueño del negocio regaló perder a Domingo cuando le adeudaba, pero antes de despedirse, el señor yo que su patrón guardaba 150 mil pesos en un portafolios.

En bar cercano y se puso a beber, con la idea de robar esos 150 mil que tanto le urgían. Entre copa y copa se acordó de su casa, de lo que faltaba comprar en los 150 mil y... se decidió vol-

ver a la imprenta para llevarse el dinero!

El alcohol le dio valor a Domingo, regresó a la imprenta calculando que a esa hora no estaba su patrón, entró al negocio por un ventanuco y se llevó el portafolios con los 150 mil. Sacó 50 mil que necesitaba para efectuar pagos de urgencia, y el resto se lo llevó a casa de un amigo, para que le guardara.

En cuanto el patrón descubrió el robo, llamó a la Brigada Móvil y el detective Marcos Macuada corrió a casa de Domingo. Estaba durmiendo. En cuanto Zoila vio a la policía en la puerta de su casa, abrió demasiados ojos y no dijo nada. La policía pasó, mientras la mujer fue a despertar a Domingo, le lavó la cara y lo llevó de la mano ante el detective Macuada.

—Domingo —le dijo— no quiere que me sigas haciendo sufrir más. Di la verdad a la policía para que te perdonen. Tenemos seis hijos...

—No sé por qué me buscan, Zoila. Yo no he hecho nada...

Los sufrimientos se le fueron sumando y multiplicando.

HALLAZGOS ARQUEOLÓGICOS EN NEUQUÉN, ARGENTINA, MUESTRAN SIMILITUD CON RESTOS EGIPCIOS Y SUMERIOS

NEUQUÉN (Argentina), agosto.— (UPI) — Descubrimientos arqueológicos de extraordinario valor anunció una expedición que realizó investigaciones el verano último en la denominada Cordillera del Viento, en esta región patagónica argentina.

La expedición, organizada por el Centro de Amigos de la Arqueología de Neuquén, encontró petroglifos de forma descubierta hasta ahora que indicarían una vinculación con monumentos similares hallados en la Grave Creek Mound, de Estados Unidos.

Otro de los petroglifos descubiertos representa un toro a hachas insignia, representativa de un tercero, con una cara de perfil con la boca abierta, que sería el primero encontrado en América del Sur y muestra similitud con otros hallados en las ruinas mayas, así como también en Egipto y Sumeria.

En las zonas vecinas la expedición descubrió un petroglifo de diseño antropomórfico que no tendría igual en América del Sur.

Así Atendemos al Público

Investigación por queja de lector ordenó Director de Aseo

Con la firma del lector Sergio Cantó Barría, carnet número 10000 de un funcionario municipal dependiente de Aseo y Jardines de la Municipalidad de Santiago.

En abono de su denuncia hace presente el autor de la carta que es nieto de un trabajador de la prensa que rendió "más de cuarenta años de servicio" a LA NACION.

El lector refiere a nuestro recordado ex regente, don José Barros, Q. E. P. D. y da cuenta

que el día 17 de agosto, en el camión municipal N° 418, se detuvo frente a su hogar, General Gana 920, en el preciso momento en que un funcionario de empresas corporativas se acercó a su puerta.

Este funcionario, que llevaba una chaqueta y pantalón de uniforme, se dirigió hacia la presencia de damas e invitó a su amiga a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.

Algunos minutos más tarde, el funcionario se dirigió a su casa y la acompañó a su domicilio, la cual respondió que su amiga no quería que se acercaran a su hogar.